

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Háromhás-
 bos petitsor egyszeri hírde-
 tése 30 f. Nyilttér sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

Szerkesztőség és
 kiadóhivatal ::
 Kósch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

A nagy nap.

A politika nagy napja nagy meglepetést hozott. Az ellenzék minden eddigit messze felülmúló, heves támadást ígért a választói jog törvényjavaslata tárgyalásának első napjára. Arról volt szó heteken át, hogy az ellenzék tagjai mind bevonulnak a parlamentbe s a javaslat tárgyalását minden eszközzel megakadályozzák, künn pedig az utcán szociáldemokrata szövetségeik rendeznek ugyanakkor az egész országot felforgató tömegsztrájkot.

Lett pedig a véres forradalomból, fenyegetőző nekigyürkőzésből egy igen csöndes, higgadt tüntetés a képviselőházban. Az ellenzék megjelent, némán végighallgatta Apponyi tiltakozását a választójogi javaslat tárgyalása ellen, azután minden legkisebb incidens nélkül kivonult. Elmaradt a nagy napról a szocialisták utcai kooperációja, a tömegsztrájk is.

Roppant örvendetes fordulat volna ez, ha az ellenzék jobb meggyőződésének, érett belátásának felülkerekedését láthatnánk benne az elfajult szenvedélyeken. De a körülmények azt mutatják, hogy a nagy szenzáció csak azért maradt el, mert az ellenzéknek nem volt elég ereje fenyegetéseinek beváltására, s mert meghasonlott saját magával és szövetséges társaival. A nagy nap azonban ilyen kimenetelével is nevezetes nappá lett, a terrorizmus hanyatlásának kezdőpontjává.

Ebből a szempontból szerfelett érdekes volt az ellenzék keddi szereplése. Apponyi a kormány becsületében gázoló, megsemmisítő szatirájú megjegyzések helyett statisztikai adatokkal fűszerezte beszédét, közben pedig kijelentette, hogy az új választási eljárásban ő is az értelmiségnek kívánja fentartani a vezetőszerepet. És az egész ellenzék egyetlen szó ellenvetés nélkül hallgatta ezt végig.

Ez pedig nem egyéb, mint nyílt szakítás az osztályuralom ellen harcoló szociáldemokratákkal és egyenes ráhelyezkedés a kormány és a többség elvi álláspontjára. Az ellenzéknek ezzel a magatartásával kétségtelenül összefügg az, hogy a szervezett munkásság más napra halasztotta el a tömegsztrájkot.

Ugyanilyen jelentős mozzanat az ellenzék meghajlása a parlament legalitása előtt. Hasztalanul mondja Apponyi szóval, hogy nem ismeri el a kormány, a mai képviselőház törvényességét, mikor tettel ellenkezőt tanúsítanak, mert hiszen a tettek nemcsak Apponyinál, hanem minden Demosthenesnél is szebben beszélnek. Apponyi pedig azt cselekedte, hogy szabályszerűen feliratkozott a Ház jegyzőjénél, annak rendje és módja szerint aposztrofálta a «tisztelt Házat» és valamennyi ellenzéki társával együtt alkalmazkodott a házszabályokhoz. Résztvettek tehát a működésében annak a parlamentnek, amelyet eddig nem létezönek, vagy csupán munkapárti értekezletnek tekintettek.

Egyébiránt az illegalitás súlytalan vádjára igen talpraesetten felelt meg Lukács miniszterelnök azzal a kijelentésével, hogy a törvényhozásban június negyedekéig voltak a törvényességgel össze nem férő állapotok s az említett napon történt meg a törvényesség helyreállítása, továbbá azzal, hogy az alkotmány értelmében a törvények alkotására nem pártok vannak hivatva, hanem a tanácskozásban és a szavazásban résztvevő képviselők.

A nagy nap tehát a kormánynak és a többségnek oly nagy és fényes erkölcsi diadalával végződött, hogy azt későbbi események el nem homályosíthatják. Hisz' az ellenzék maga dobta el azt a haszontalan, zenebonás, terrorisztikus taktikát, amelyet eddig követett s amelynek sikerét egyáltalán nem remélhette a kormány és a munkapárt becsületese, de erélyes magatartásával szemben.

Az ellenzék tehát meghátrált az általa proklamált döntő ütközet elől. Vajha belátná, hogy a botránycsinálással való felhagyás még nem egyértelmű a képviselői kötelességek teljesítésével. Reméljük, hogy az ellenzék sajtója is követni fogja a vezérek példáját s felhagy azzal a hanggal, mely ezen hónapok krónikájának örök szégyene marad.

Városunk fejlődésének irányzata.

(A) Eperjes város Főutcája joggal mondhatja el magáról: A város én vagyok!

Nincs e mondásban önhittség, hivalkodás. Csak való igazság és városunk szembetűnő jellegzetessége.

Az idegen — az a sokszor emlegetett, de oly ritkán látott idegen — ha városunkba érkezik, kellemes meglepődéssel szemléli szép, tágas Főutcánkat, amely méreteivel, építkezésével, parkjával impozáns hatást kelt. Ám, ha a szemlélő Főutcánkat végigsétálta, voltaképpen már mindent végigtapasztalt és joggal mondhatja, ismeri ezt a várost. Ha végigjárja is a mellékutcákat s tereket — maradandó hatással mégis csak a Főutca képe lesz reá. Ebben látja a várost.

Valóban, nálunk az egész városi élet és forgalom a Főutcán összpontosul. Ide torkolnak be a vidékről vezető közutak, ide tereli a vasúti állomás is a megérkezőket. Itt vannak elhelyezve majd az összes köz- és magánhivatalok. Mindennek folyamánya, hogy a kereskedelmi élet is kizárólagosan a Főutcával van összenőve. Végítől-végig, hosszú Főutcánkon alig van ház, melyben üzleti helyiség nem volna. Ahol még nincs, ott máról holnapra töret át a háztulajdonos egy-egy utcai ablakot és nyit a lakásból üzlet-helyiséget. Innen van, hogy a Főutcán jóformán nem kaphatni utcai, földszintes lakást és hogy a kereskedő nagy bajosan

**Nem megyünk háborúba,
 hanem cipőt, kalapot, fehérneműt és nyakkendőket
 vásárolni a híres: WOHL IZIDOR úridivat- és cipőüzletébe,
 Eperjes, Fő-utca 87-ik szám.**

kaphat csak bolthelyiséget és azért aránytalan bért kénytelen fizetni. Mert az már eleve sine qua non, hogy forgalomra számító üzlethelyiségnek okvetlenül a Fő-utcán kell lennie. Mellékutcára kereskedő-ember még gondolni sem mer. De még az ügyvéd, orvos sem merészkedik valamelyik mellékutcában megtelepedni, mert minden élet, forgalom kizárólag a Fő-utca szorítkozik.

Városi életünk ezen merev koncentrációjának van egynemely előnye. Régibb keletkezésű városok javarészt így alakultak és ez az alakulat bizonyos annak a rendszernek következménye, mely már az építkezésben is, mint mindenben, összpontosításra, tömörülésre törekedett. Az ilyen pócpont köré gyűrsített építkezést, társadalmi és gazdasági életet könnyebb volt megvédeni.

Előnye ennek a centralizálásnak ma is, hogy a Főutcán lakó, vagy járó polgár együtt talál minden intézményt, közel van minden hivatalhoz, közel az iskolákhoz, templomokhoz, bírósághoz, kórházhoz, orvoshoz, gyógyszerárakhoz, ügyvédhez, kereskedéshez. Jóformán minden a kezébe akad.

De viszont a Főutca ezen kizárólagos dominálásának következménye aztán, hogy mellékutcaink fejlődéshez nem juthatnak. A hosszú Árok-utca nagy részének külseje például még olyan ósdi, primitív stádiumban leledzik ma is, mint évtizedekkel ezelőtt. Egy darabon még gyalogjárónak sincs nyoma és a kövezet közül előburjánzó, évtizedes fű kaszálónak is derekasan beválnék.

Legszebb mellékutcánk, a Kossuth-utca

is oly kihalt, élettelen, mint egy valószínű pensionopolis. Közönségének jóformán minden darab kockacukorért és a kétkrajcáros élesztőért a Főutca kell szaladnia, mert nem akad kereskedő, aki ott boltot nyitni merne.

Ezeknek következménye, hogy a jobb módú lakosság kizárólag csak főutcai lakást keres, ami viszont a főutcai lakásoknak aránytalanul magas és egyre szédületesebben emelkedő béreinek indoka. Három-, négy-szobás főutcai lakásért oly magas lakbéreket szednek, hogy a fővárosban sem kérnek érte többet.

Amint a Főutca ennyire monopolizálja városunk életét, addig természetesen el van zárva a mellékutcaik fejlődésének útja. A mellékutcaik iránti horror lakosságunknál már úgy gyökeret vert, hogy a városi élet és fejlődés inkább újonnan alapított, messze eső telepekre terelődik el, semhogy a Főutcáról a szomszédos, párhuzamos mellékutcaikra áradna át. Holott a Kossuth- és Árok-utca a város kiépítésére és fejlődésére elég alkalmas teret nyújtanának.

Szegény város vagyunk. Külterjes fejlődés mellett nagy áldozatok árán fenntartott közbiztonsági, rendészeti, egészségügyi, tisztasági, kényelmi és szépészeti intézményeink ereje nagyobb területen oszlik meg és intenzívitasában meggyöngyül.

Hálás feladat lenne városunk közforgalmát decentralizálni, arányosan szétosztani és a mellékutcaik érdekét is felkarolni. Ez városunk belterjes fejlődését eredményezné, és a közönségre gazdasági és kényelmi előnyökkel járna.

Közelednek a nagy napok,

amikor lehullott a lánc, a békó összetört! Az eszme, gondolat lerázva bilincseit, a szabadság hajnalának pírját festette a magyar haza egére, s amiért háromszáz év óta folyt a harc a Kárpátok alján, amiért Bocskay hajdú, Rákóczi kuruczai vértettek, amiért annyi honfira borult vak éj vagy börtön, hullott golyó és pallos.

A francia forradalom eszméi felrázták százados tespedéséből a dermedt Európát, s a szabadság, egyenlőség, testvériség szentháromsága a magyar lelkekben is gyökeret vert. Hiába akarja azt kiírni a pallos, mely Martinovics vért kiöntö, hiába szegül igazaink ellen a zsarnokság: a szabadság fája, mint a pálma a súly alatt, csak nő s félszázad multával azon a nagy tavaszon kivirult.

Óh, milyen tavasza volt annak az évnél! Március tavasza! Tele fényvel, étellel, ragyogással, tavasz volt a természetben, tavasz a lelkek világában, feltámadás háromszázados tél bilincseiből. Mennyi remény, mennyi bizalom, és mennyi hit volt akkor a magyar nemzet szívében!

A februári szellő már meghozta a biztatást Párisból. Európa forrong, az elnyomott nemzetek vért lázba hozták a «világ szívében» történő események, s a márc. 13-ikán kitörő bécsi forradalmat a magyar nemzet sem nézheti tétlenül.

Hiszen ha vannak népei a világnak, melyek szabadságra születtek, úgy a magyar azok között az első helyen áll. A magyar szabadság nem a Kárpátok alján kelt életre. de ott vándorolt velünk Ázsia pusztáin; szabad nemzet valánk még akkor, midőn Európa többi népei még mély álomban szenderegtek. Csoda-e tehát, hogy mikor éppen az emelte fel kezét ellenünk, akit századokon át saját vérünkkel védünk a Kelet ellen: megdőbbsen s felriadt a magyar!

Nem! Azok a tűzzel, honfílinggal telt keblű ifjak csak hazafiúi kötelességüket teljesítették. Azok a félistenek, kik minden fegyver nélkül, csupán az eszmétől ittasult hazaszeretet lángjával szívükben, járkák be Pest utcáit, azok legyenek ideáljaink, akik szabaddá teszik a fogoly gondolatot, a fogoly gondolkozót, hazájukat pedig

TÁRCA.

Adagio.

Mint japáni festés lakk-dobozokon,
Sötét színed aranyvörösre vál.
Gyászfátyolba vont csillagos egem,
S fekete lepled arany sugárra vár.

Mint indus kasmirok dús hímzésein
Ragyogó fényvel török meg a sugár,
Határt csókoló kerek boltozat,
Arcodon ég a napnak csókja már.

S mint özvegyi fátylon, úgy csillog által
Arcomra hullott hajam között a fény,
S bíbor mosollyal engem így köszönt:
«Keletről hoztam néked a reményt!

Keletről hoztam néked a reményt,
De kétséget többet hozott a hajnak,
S azt itt hagyom, mint az esteli fényt,
De a reményt elviszem magammal!»

Bíró Magda.

Az utcai lányka.

— Detlev von Liliencron. —

Szomorúszemű, sápadt leánya
Úgy-e nem tudod, ki volt apád?
Nem láttad soha úgy-e anyádat,
Nem hallottad a dajkadalt.

Kitettek az utca sarába
És nem törődött senki véled.
Egy bozontos, szürke macskánál
Más játszótársad nem volt néked.

Azért ne bánts apád, anyád,
Nem vétkesek, hogy bűnbe estek.
Csak a nyári éj volt perzselő,
Őket az részegítette meg.

Bíró László.

Egy lap Eperjes multjából.

Irtá: Pethe Ferenc.*

A XVII. évszázadnak egy képét akarom bemutatni, egy lapot Eperjes történetéből. Talán nem lesz érdektelen, hiszen most is olyan puska-porszagú a levegő, azután meg bennünket eperjesieket különösen érdekelhet a magunk multja, mert éppen arról az időről, amelyről szólni szándékom, részletesebbet nem olvashatunk s ha én mégis megteszem, a szerencsés véletlennek kell tulajdonítanom, amely a kezembe juttatta *Cristophorus Boethius*-nak *Triumphleuchtender Kriegshelm* (Diadalt sugárzó hadsisak) című munkáját, amely őfelségének I. Lipót császárnak

* Felolvasta a szerző a Rákóczi Kath. Körben március 2-ikán.

királynak engedelmével látott napvilágot 1688-ban Nürnbergben.

Eperjes történetében ez az idő a Thököly-korszak, amikor városunk lakói jórészt evang. hitvallásúak voltak és városunk Thököly Imre pártján állott. Thököly 1683-ban csak mintegy 6 felsővidéki városban nem úr, különben a magyar királyság 21 vármegyéje Erdélytől a Dunántúlig neki hódolt. Mikor azonban a török Bécs ostromában vereséget szenvedett és kitűnt nyilvánvaló gyöngesége is, mintha a kereszt-háborúknak új korszaka köszöntött volna be, oly erővel vetette rá magát a magyarországi török hódoltságra a német birodalmi hadsereg. Természetes, hogy a török térszűrésével hátrálnia kellett az ő védettjének, Thököly Imrének is. Sorra veszt el a városokat, megyéket s végül a személyes híveket, nemsokára Eperjes elvesztése után pedig bilincsekbe vereti vendégét a szives nagyváradi basa. («Háttra van még a fekete leves.»)

A *Triumphleuchtender Kriegshelm* tehát ezt a fontos időt öleli föl, amely 1682—1686 ig, Budavára visszavételéig terjed. Előadja először Magyarország fekvésének kedvező voltát, természeti szépségeit és gazdagságát. Azután történeti visszapillantásban vázolja a törökség hódításának

**HÚSVÉTI TOJÁSOK, CUKORKÁK ÉS
CSEMEGÉK NAGY VÁLASZTÉKBAN**

KLEIN JENŐNÉL

napok,

összetört! Az
it, a szabadság
var haza egére,
a harc a Kár-
hajdú, Rákóczi
honfira borult
és pallos.
felrázták száza-
pát, s a szabad-
ntháromsága a
r. Hiába akarja
novics vérét ki-
a zsarnokság:
súly alatt, csak
nagy tavaszon

nak az évről
ettel, ragyogás-
tavasz a lelkek
zados tél bilin-
yi bizalom, és
emzet szívében
ozta a biztatást
yomott nemze-
szívében» tör-
rán kitörő bécsi
nézheti tétlenül.
lagnak, melyek
nyar azok között
abadság nem a
t vándorolt ve-
znet valánk még
pei még mély
hát, hogy mikor
nk, akit száza-
a Kelet ellen:

ggal telt keblű
tet teljesítették.
fegyver nélkül,
szeretet lángjai-
záit, azok legye-
eszik a fogoly
hazájukat pedig

világot 1688-ban

idő a Thököly-
részen ágostai
osunk Thököly
-ban csak mint-
úr, különben a
je Erdélytől a
azonban a török
vedett és kitűnt
tha a kereszt-
ött volna be, oly
arországi török
adsereg. Termé-
égével hátrálnia
öly Imrének is.
yékét s végül a
perjes elvesztése
endégét a szives
g a fekete leves.)
shelm tehát ezt
1682—1686-ig,
Előadja először
z voltát, termé-
Azután történeti
ség hódításának

nemcsak szabaddá, de nagygyá, erőssé, hatalmassá
teszik, mert a jobbágyság felszabadítása a ma-
gyar nemzet erejének megszászorozását jelentette.

Azoknak képe ragyogjon dicsfényben előt-
tünk mindig. Merítsünk bátorságot a «Talpra
magyar» dörgő igéiből, a Rákóczi-indulónak a
vért lázbahozó hangjaiból, tekintsünk a szabad
hazáért vívott ezeréves küzdelem legszentebb
napjaira, Március Idusára, hiszen nekünk még
harcolni kell nemzetünk jövőjéért.

Mert a nagy tavaszra jött ugyan a nyár, tele
munkával, nagyszerű harcokkal, tele áldással, tele
diadallal, de jött rá az ősz is a világsi mezőkön,
hol sárgulva hullatta le lombkoronáját a diadal-
mas szabadság.

Aztán jött a nagy temetési nap, jött a golyó,
utána a bitófa, s rá halálos csöndje a dermesztő
szélnek.

Ámde amely ügynek vértanúi nincsenek, az
sohasem diadalmaskodhatik. A kiomlott vér ter-
mékeny mag, mely a szívekben gyökeret ver és
gyümölcsöt hoz. A szabadsághősök és martirok
kiomlott vére a mi szívében él, szellemük a
mi lelkünket termékenyíti meg.

Közeledik újra Március Idusa. Künn a ter-
mészetben ébredő tavasz. Vajjon megfogant-e a
mi szívében az a kiomlott vér? Vajjon érez-
zük-e, hogy ismét egy szent tavasz küszöbén
állunk? Vajjon megérti-e a mi lelkünk az idő
jeleit? Vajjon készek vagyunk-e, hogy egy új
szabadságharcot vívjunk meg?

Mert a harc Nyugattal még most is foly,
nem karddal, de szóval, munkával. Ma nem halni,
de élni, dolgozni hívnak a harsonák a magyar
hazáért. Előttünk más csatamező áll. A magyar
föld barázdája, az iparos-műhely, a gyárak gépei,
az iskola padjai, a tudós íróasztala: ezek mind-
megannyi csatatér, hol a magyar nemzetért foly-
tatunk szakadatlan harcot.

A jövő a magyar ifjúság kezében van. S ha
a jövőnek harcát olyan lelkesedéssel és akkora
áldozatkészséggel vívják meg, mint a márciusi
ifjak a multét, akkor mi ama szent tavaszunk
minden reményével szívében, hiszünk és bízunk
a Nagy Magyarországot eljövételében.

Városunk ifjúsága! Hozzatok is szót szavunk.
Készüljétek ti is. Közelednek a nagy napok!

történetét 1396-tól, a nikápolyi csatától, megfe-
ledkezik azonban a Hunyadiak dicsőséges győ-
zelmeiről, de annál inkább kiemeli a mohácsi
vereséget és Bécsnek 1529-i első török ostrom-
át. Ezután az ország teljes meghódításával
befejezi a bevezetést, mindenkor azonban úgy,
hogy ahol török vereség volt a XVI. és XVII.
évszázad folyamán, azt a német fegyverek dicső-
ségének tulajdonítja. Ez a faji pártállás jelentke-
zik pl. Eperjes védőinek felsorolásában is, ahol
a 250 német *Knecht*-et, zsoldos gyalogost a 400
magyar talpas (hajdú) előtt említi meg. Előadása
tehát kissé pártos színezetű krónika s ezt a szerző
koránál és politikai pártállásánál fogva nem is
lehet tőle rossz néven vennünk.

Thököly szerencsecsillaga akkor áll a leg-
magasabban, amikor Füleket bevétele után feje-
delmi jelvényeket nyer és feleségül kapja a gaz-
dag *Zrínyi Ilonát*, I. Rákóczi Ferenc özvegyét,
a nagy szabadsághős Rákóczi Ferenc édesanyját
(«die Fürstin Ragotzin»). A Kriegshelm szerzője
így adja ezt elő: «Erre Thököly mind szélesebb
és szélesebb körben terjesztette ki fegyvereinek
dühét, mint valaha azelőtt. És midőn a török

SZÉCHENYI-KÖR.

Irodalmi estély. A Kör utolsó irodalmi
estélyén márc. 5-ikén *Kirschenheuter* Ferenc, a
vakok eperjesi intézetének igazgatója tartott igen
érdekes felolvasást a vakok világáról. Városunk
ez új humánus intézménye — előreláthatóan —
népszerűvé válik közönségünk előtt. Bármily ma-
gasztos célt szolgál ugyanis a vakok intézete,
népszerűvé, életerőssé csakis vezetőjének ráter-
mettsége révén lehet. E rátermettség — nagy
agilitással — megvan az igazgatóban. Erről tett
tanúságot a Körben tartott felolvasása is. Szólt
a vakok lelkivilágáról, neveléséről és a vakok in-
tézetről. Színes, élénk előadási módja, az életből
vett példái mély rokonszenvet és részvétet éb-
resztettek a vakok szomorú sorsa iránt és meleg
érdeklődést a vakok intézetének nemes céljai
iránt. A szépszájú hallgatóság lelkesen megel-
jenezte a kiváló felolvasót. A felolvasás előtt
Mácsay Lajos hittanhallgató meleg érzéssel és
hatástkeltően szavalta el Ábrányi Emil egyik
szép költeményét.

Zeneest. Ez évad legutolsó, márc. 12-ikén
tartandó s a Becht József zenezsakválasztmányi
elnök által rendezendő zeneest alkalmával fellép
dr. *Baán* Achillesné úrhölgy, kinek műsora a
következő:

- DELIBES: «Les filles de Cadix»;
- GOUNOD: Ékszerária a «Fausta»-ból;
- BRAHMS: «Vergebliches Ständchen».

Kívülre fellépnek még *Bihar* Sándor, a budapesti
Népepera tagja és *Labus* László, ki *WIENIAWSKI*
II. Polonaise-t fogja hegedűn előadni *Farkas*
Nándor zongorakísérete mellett.

A katonazenekar a következő műveket fogja
előadni:

- RESCH: **Serenade**:
- Adagio, ma non troppo;
 - Allegretto, tempo di Valse;
 - Intermezzo;
 - Presto (finale);

NOWOWIEJSKI: **Praetorianus-induló** a «*Quo
vadis*» dalműből.

A kisszebeni Széchenyi-kör március
1-jén, saját helyiségében, szépen sikerült estélyt
rendezett. Legnagyobb elismeréssel kell szóla-

végvári basák tekintélyes segítőcsapatokkal a
kezére jártak, egymásután vette be az erős és
pompás helyeket Magyarországon, néhányak
csele, másoknak hatalma előtt kellett meghajol-
niok. Kassa belső várával együtt megadta magát,
hasonlóképpen Eperjes. A régi helyőrségeknek
ki kellett vonulniok, minthogy azonban a kassai
parancsnok elfelejtett megjelölni egy aknát,
amelynek felrobbanása sok áldozatot követelt, az
illetőt felkoncoltatta.» (Kriegshelm I. 52. l.)

Nem említi azután városunkat csak 1684.
őszén. A közbeeső részt a nagy felszabadító
hadjárat tölti ki, a lengyel seregnek Bécs alatti
szereplése, Thököly semlegessége az ostrom alatt,
Szobieszky János lengyel király hazavonulása
Magyarországon. Itt Kisszeben bevétele érdekel
legjobban, amelyet Szobieszky haragjában meg-
ostromoltatott. A német seregek ekkor először
a takarítás kisebbik feléhez láttak. Céljuk volt
Thököly hatalmának megtörése, hogy ne nyújt-
sanak a magyar fölkelések többé tápot a török
hadműveleteknek és hogy zavartalanul hozzálát-
hassanak Buda visszavételéhez.

A felkelő kurucság ügye változó szerencsé-

nunk *Hoffmann* Ferenc cs. és kir. karmesterről,
aki kiváló és klasszikus zeneértő művészetét és
vezetését szívesen állította be a műsorba. A mű-
sor 1. pontja volt: «Csevegés a *Te* szócskáról»,
melyet dialog alakjában *Toppicszer* Rózi egy
zsörtölődő kisvárosi asszony hű szerepében és
Rosenberg Irma, mint a doktorkisasszony valódi
mintaképe, találóan, valóban művésziessen adtak
elő. 2. Schumann: «Papillous» Op. 2. (I—12. sz.),
melyet zongorán *Herz* Ottó, a Kör vendége volt
szíves művészi játékában előadni. 3. Vieuxtemps:
«Ballade» és «Polonaise». Hegedűn előadta *Hoff-
mann* Ferenc cs. és kir. karmester, kinek művé-
szetéről előbb szóltunk. 4. a) Köhler: «Wiegen-
lied»; b) Komzak: «Märchen». Előadta az 5. gy-
ezred zenekarának egy quartettje. 5. a) Liszt-
Rossini: «La regata veneziana»; b) Chopin:
«E-moll nocturne»; c) Raff: «Tambourin».
Előadta zongorán *Herz* Ottó. 6. a) Langer:
«Grossmütterchen — Salonländer»; b) Dvořák:
«Humoresken». Előadta hegedűn *Hoffmann* F.
Ezután a Széchenyi-kör hölgytagjai tüntették ki
magukat egy valóban értékes tombola kiállításával.

A kisszebeni Széchenyi-kör egy tagja.

HIREK.

SZLÁVIK ARANKA.

Múló a világ, virágja le hull,
Csillag leesik, minden megavul.
Legszebb örömünk vig napja lesz áll,
Mindent megemész a sír, a Halál.

Consummatum est!

Megtörtént, amit lehetetlenségnek hittünk
mindannyian. A halál angyala végigsuhant sötét
szárnyával és ismét elragadott közülünk egy ked-
ves, angyali teremtetést, akit életében annyi sze-
retettel, rajongással vettünk körül. A sírbolt ajtaja
bezárult és elfödte a legdrágábbat, amit csak a
szülők szeretete beletemethetett.

Sorvadt... napról-napra sorvadt, mert az
enyészet angyala hideg csókját reáhele...
Küzdő harcra kelt az Élet és Halál... A csatát,
fájdalom, a Halál nyerte meg.

Rövid tizenhét esztendőnek öröme, bánata

vel forgott, de mindig csökkenően 1684. nyaráig,
midőn azonban felépült betegségéből *Schultz*
János császári tábornok és július 31-ikén *Bar-
kóczy* Ferencsel megjelent a harcok mezején,
— a kocka I. Lipót seregeinek javára fordult.
Schultz igen rokonszenves, mint katona, mert a
becsületességen kívül két nagy erény volt meg
benne: a határozottság és a gyorsaság; hogy
egy kicsit erőszakos is volt, azt bizony a kivé-
teles helyzet parancsolta. Kisebb haditények után
1684. szept. 8-ikán Kisszebennek indult, ahova
Thököly mintegy 140 főnyi helyőrséget rendelt.
Az őrség vitézül ellenállott — egy napig, mert
amikor *Schultz* felvonatta nehéz ágyúit és azok-
nak tüzes golyói a várost néhány helyen fel-
gyújtották s a muskatérosok és a dragonyosok
a felvonó-hidat hatalmukba kerfették: a város
kényre-kedvre megadta magát. A város le is ég,
ha egy hirtelen kerekedett zápor a tüzet el nem
oltja. Nem is lett bántódása senkinek, csak
Thököly szerencsétlen talpasainak, közülök száz-
tizenkettőt a péchújfalusi mezőre vonszoltak és
ott felkoncoltak, korábbi kegyetlenkedéseik miatt.
Schultz ezután 8 napig időzött Kisszeben-

CIRKVENICA

Nagy gyógyhatás görvélly és angolkóránál, az idegrendszer betegségeinél, vérszegény-
ségnél, sápkóránál, női betegségeinél, elhárjadoságnál és idült rheumatismusnál. Mint
klimatikus gyógyhely páratlan maláriánál, influenzánál és minden hurutos betegségeinél.

Modern fürdők nap-, homok- és szabad tengeri fürdőre.

Kimerítő prospektust küld:

tengeri fürdő és klimatikus gyógyhely,
az Adria partján (Fiume mellett). :: ::

Egyedüli belföldi tengeri fürdő. Mesés homokplázs. A
partot körülbelül 300 méternyire finom homok borítja
és oly sekély, hogy gyermekek minden felügyelet nélkül
is fürödhetnek.

a FÜRDŐBIZOTTSÁG.

multba merült, midőn végsőt dobant a szív, mely telve volt szeretettel. Pedig milyen nagy szükség lett volna az ő szerető szívére, buzgó munkálkodására! Szívünk megdöbben, látva az enyészeti gyors diadalát...

Azért mégis letöröljük fájó, keserű könnyeinket. «Nem halt meg, csak aluszik». Nem örökre hagyott itt bennünket, hanem csak elment a mennyei Atyához.

O már célhoz ért... Mi még bolyongunk az élet rögzős útjain. Az ő osztályrésze boldogság és öröm. A mi szemünkben még ott csillog a bú harmata, szívünket a fájdalom tépi, szagatja... Ő pihen csendesen...

*

Halála alkalmából családja a következő gyászjelentést adta ki:

«Dr. Szlavik Mátás ev. theol. akad. felügyelőtanár és neje szül. Siebert Olga, nemkülönben gyermekeik: Margit, Dóra, Klára, Márta, Ilonka, Irma és Lenke a legmélyebb fájdalommal jelentik, hogy szeretett gyermekük, illetve testvérük *Aranka*, volt III. éves áll. tanítónőképző-int. növendék f. hó 3-ikán reggel 1/2 4 órakor, 17 1/2 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. A boldogult hűlt tetemeit f. hó 5-ikén délután 3 órakor fogjuk Eperjesen, az «Ev. Theol. Otthon» udvarából az ág. hitv. ev. egyház szer-tartása szerint örök nyugalomra helyezni. Béke hamvaira! Áldás emlékezetére! Csak szenvedésével és halálával szomorított meg bennünket, de Istennek szent akaratában nagy gyászunkban is meg kell nyugodnunk.»

*

Ravatalát valóságos virágerdő borította, hiszen azok, akik életében annyi szeretettel vették őt körül, koporsójához is elhozták szívüknek zálogát. Koszorút küldtek ravatalára: dr. Horváth Ödönék, a következő felirással: «Szeretetünk kísér örökké! Keresztzüleid». — Az állami tanítónőképző-int. növendékei: «Kegyeletes emlékezettel. Szerető iskolatársaid». — Az ág. hitv. ev. theológusok: «Ne sírjatok, nem halt meg, hanem aluszik». — A kollégiumi tanárok feleségei, mély részvétük jeléül. — Buna János: «Isten veled! Isten hozzád!» — A joghallgatók testülete: «Mély részvétük jeléül». — Dr. Oszvald Tivadar. Tauth

ben. Ezalatt Thökölly több mint 7000 főnyi tábor gyűjtött Eperjes alá, támadásra készülvés. A jól értesült Schultz meg akarta előzni és 16-ikán este hét óra tájban elindult, hátrahagyván a betegeket és a kocsikat. A hírvivők félrevezetése végett eleintén a Bártfa felé vezető uton haladt, de csakhamar visszafordult. Gombos kapitány vezette a sereget, jórészt félreeső utakon. Thökölly biztosan érezte magát Eperjes ágyúinak védelme alatt. Negyobb bizossággal végett a város előtti hegyre egy sáncba katonákat küldött ágyúkkal. De a sáncban elhelyezett katonák tüzelése nem hozta zavarba Schultzot, aki fárasztó menetelés után reggel Eperjes alatt termett. Előre küldötte Veterani ezredet egy század vasassal és egy század dragonyossal. Veterani Barkóczy követte, a felsőmagyarországi vicegenerális öt zászlóalja huszárral. Az egész előhad alig volt 200 főnyi, de Thököllynek majdnem tízszeres erősebb tábora meg volt lepve. Veterani a gyalogságot, Barkóczy a lovasságot támadta meg. Mire Schultz alig 5000 főnyi derék-hada megérkezett, Thököllynek teljesen megzavarodott tábora szertefutott. Thökölly még az ágyban volt, mikor a támadás kezdődött, sok drága ruháját, ezüstneműit, 6000 tallér értékű hímzett és festett sátorát, amelyet nemrég adott szeretett fiának a szultán, kancelláriáját, ágyúit, szezereit s zászlait az ellenségnek hagyva, Regéc felé menekült. Négyezer talpas maradt a csataterén és néhány lovas, s az elesettek száma nagyobb is lett volna, de a fáradt győzők nem üldöz-

Viktor. Az Otthon jogászai: «Virág a virágnak». — Szülei és testvérei: «Arankának». — Geduly püspök: «Mély baráti részvéttel».

A temetést Korbély Géza ev. főesperes vezegzte. Magasszárnyalású beszéde valósággal megindította a jelenlévőket. Úgyszintén nagy hatást gyakorolt a gyászoló gyülekezetre a theológusok énekkara is, melyet Egyed Aladár vezetett meseriessen. A temetésen jelen voltak volt osztálytársai és tanárnői is, hogy kedves társnőjüket utolsó útjára is elkísérjék. Tizenhat theológus kísért fátylakkal a gyászokocsit, az énekkar pedig folytonosan énekelte a szebbnél-szebb gyászénekeket...

A temetés után másnap az Otthon imatermében a felügyelő-tanár még egyszer köszönetet mondott a theológusoknak szives részvételükért. Különösen meleg szavakkal köszönte meg Egyed Aladárnak, Mohr Gyulának, Stadtrucker Gyulának, Matyuga Kamillának és Zólyomi Pálnak szives figyelmét.

Ha majd a tavasz langyos lehellete megengeszteli s firod fagyos rögeit, mi elmegyünk oda; beültetjük, behintjük s firodat virággal, a te kedves virágaiddal. Az engesztelődés, a béke jelképeivel, sok fájdalmadnak, hosszas betegségednek, nagy szenvedésednek enyhítésére... Bár tudtuk volna csendesíteni azokat a fájdalmakat, míg éltél... Óh, ha meg tudtunk volna gyógyítani, az életnek ha meg tudtunk volna tartani!... De boldogok lettünk volna, ha visszahoztunk volna a temető útjáról, a halottak országából az élet útjára!

De örömmel tettük volna!

Meliórisz Kálmán installációja. Márc. 2-ikán iktatták be *Meliórisz* Kálmán földbir-tokost, az ev. II-ik egyház újonnan megválasztott egyházfelügyelőjét. A beiktatás szép ünne-pély keretében történt az ág. hitv. ev. templom-ban, hol ez alkalommal a hallgatók zsúfolásig megtöltötték a templomot. *Liptai* Lajos alespe-res gondolatokban és színekben gazdag beszéde nagy hatást gyakorolt a jelenlévő gyülekezetre. Utána az ev. tanítónőképző-intézet növendékei adtak elő egy alkalmi éneket. Meliórisz a beiktatás után megtartott díszszózatban kijelentette, hogy habár

hették a menekülőket. A győzelmet talán az a három sas jelezte, amely az Eperjes felé vonuló császáriak fölött elrepült, — említi a krónika. (Kriegshelm, I. 292. — Angyal, Thökölly, 104—105. l.)

Thököllyre ez a futás igen nagy veszteség volt mert a Kassáról hozott sok ágyúval és lövészer-készlettel éppen Lőcsének és a székesvárnak ostromára készült.

Schultz tábornok ekkor nem töltött több időt Eperjes alatt, mert csak négy kis ágyút hozott magával, hanem Bártfa és Zboró támadására indult. S miután szerencsése ott is kedvezett, 1684. november 7-ikén újra Eperjes alatt termett s a várost derék ostromszekerekkel erősen lövette. De a védők kirohanásai és a vár körül portyázó kurucok, meg a huzamosan tartó havas esőzés a tábornokot a vívás abbanhagyására bírták.

Ami később azonban, nem mulott. Már 1685. tavaszán híre járt, hogy a császári sereg Eperjes elfoglalására gondol. Schultz tábornok azonban előbb Ungvárt vette ostrom alá s midőn onnan az árvíz és élelem hiánya miatt el kellett vonulnia, Eperjes felé irányította csapatait.

Szándékában eleinte gátolta, hogy Szent-mihályon az összegyűlemlt kurucok egy váratlan támadással érzékeny csapást mértek rá, — de midőn hírül vette, hogy Thökölly a török támogatásának hiányában kénytelen volt a Tiszántúlra vonulni, Eperjest 1685. július 17-ikén ostromzár-al vette körül. Nézzük az eseményeket a XVII.

a gyülekezet tótajkú is, működésének egész ideje alatt oda fog hatni minden erejével, hogy a gyülekezet magyar szellemben nevelkedjék s az ősi prot. hagyományokhoz hű maradjon.

Új szentszéki tanácsos. Réppassy György káptalani helynök *Selmán* István kir. kath. főgim-náziumi tanárt, EPERJES lektársunk szerkesztőjét szentszéki tanácsossá nevezte ki.

Kinevezés. A kassai kir. ítélőtábla elnöke *Haasz* Béla M. jogszigorlót, lapunknak huzamosabb időn át volt munkatársát a lőcsei kir. törvény-székhez fizetéses joggyakornokká nevezte ki.

Eljegyzés. *Valkó* Paulát eljegyezte ifj. *Oláh* Károly tállyai ev. lelkész.

Szalonkázáshoz töltények darabonként 10, 11 és 12 fillérjével *Theiss* Árminnál, Eperjesen kaphatók.

Nyugtázás. Özv. dr. Propper Adolfné úrnő a Magy. szt. kor. orsz. Vöröskeresztegyulete eperjesi fiókjának 20 koronát adományozott, mely nemes-szívű adományért hálás köszönetet mond a fiók-egylet nevében *Vogel* Béla, pénztáros.

WEISZ JENŐ

CIPŐÁRÚHÁZA * FŐ-UTCA 35.

A „KORZÓ“-SZÁLLODÁVAL SZEMBEN

Női, □ □
□ férfi- és □
□ □ gyermek-

CIPŐK

nagy választékban.

század szemüvegén keresztül és adjuk át a szót az egykorú szerzőnek. (Boethius II., 171. és k. II.)

«Eperjes a Torissa vagy Taroca mellett fekszik, igen szép és népes város. Kereskedelme és vásárai miatt is igen híres. Vannak nagy elővárosai és egy mesterséges vízműve. Ezenkívül sóaknái, hegyeiben drágakövek: különösen opálok találhatók. Van egy savanyúvízforrása és két halálhozó kútja az erdőben a város mellett. Ha ezekből barom vagy madár iszik, megdöglik. Ezért bozóttal takarják be, hogy semmi se férközzék hozzájuk. A savanyúvíz-forrás azonban felséges ízű és igen egészséges, hogy alig lehet belőle eleget inni. Az aknák sós vizét a mellettök levő faluba szállítják. A város vizei salétromosak. A város hosszában épült, árcai és falai vannak, összesen két kapuja van. (Itt a szerző a főkapukat érti, mert volt a város nyugati oldalán is kijárat, hiszen utal is később egy kis kapura, a kórház táján, ahol a zendülők az ostromlókat bebocsájtották. De volt kijárat keleten is, a Tábor felé.) Benne németül, magyarul és lengyelül beszélnek és éppúgy prédikálnak is három nyelven. A magas hegyi várból, Sárosiából vagy Sárosból különös gyönyörűség szemlélni a kedves vidéket és éppúgy le lehet látni ebbe a szomszédos városba is.»

Ez a város környezete, a szerzőt egészen elragadja az a sok megbecsülni való, amit sokan még most sem akarnak városunk körül meglátni. Általában szinte rajongva beszél Magyarország természeti szépségéről és gazdagságáról, amit

Új ev. theol. le jó si doktorát

Hat

Az önl

hónappa

eperjesi

tette a

egyik k

rendőrs

meg az

nak elk

érteni, t

rendőrk

hogy ab

az üzlet

világítsa

tány in

tivekkel

éber m

lett az

8 órako

állított

eimult

40.000

nyújtot

1000 k

kézreke

vette k

ahol rö

a kiürít

tek a f

vizsgálá

erőszak

fokozta

nűját n

hat hét

szekrén

akit ke

mondás

még m

törést,

megkap

rendőrk

ben ali

ékszers

egyálta

ez az

kai vol

István

voltak

nyek

nagy r

keztek

védőkn

tett tul

lalkozta

Ezután

«M

biztos

dött ar

letüket

mint h

megada

és rész

leszedte

rították

intézke

beszélte

koltak,

egyet a

hogyha

azt egy

zárja.»

Enn

alapján

rel a tá

(ezek v

ködésének egész en erejével, hogy en nevelkedjék s nű maradjon.

Réppassy György kir. kath. főgim-nk szerkesztőjét i.

ítelőtábla elnöke unknak huzamo-őcsei kir. törvény-á nevezte ki.

jegyezte ifj. Oláh

vek darabonként minnál, Eperjesen

ber Adolfné úrnő sztegyete eperjesi zott, mely nemes-etet mond a fiók-ztáros.

ENŐ

UTCA 35.

AL SZEMBEN

□ □

□

rmek-

ÖK

ekban.

es adjuk át a szót us II., 171. és k. II.) Caroca mellett fek- . Kereskedelme és Vannak nagy elő- izműve. Ezenkívül k: különösen opá- anyuvízforrása és en a város mellett. ár iszik, megdög- e, hogy semmi se víz-forrás azonban es, hogy alig lehet sós vizet a mellet- város vizei salét- n épült, árcai és kapuja van. (Itt a mert volt a város zen utal is később ján, ahol a zendü- ották. De volt kijá- .) Benne németül, ek és éppúgy prédi- magas hegyi vár- különös gyönyörű- t és éppúgy le lehet osba is.)

szerzőt egészen el- ni való, amit sokan sunk körül meglátni. eszél Magyarorszá- gazdagságáról, amit

Új doktor. Ifj. Mayer Endre, Mayer Endre ev. theol. akad. dékán fia, a napokban tette le jó sikerrel Kolozsváron az államtudományi doktorátust.

Hatvanezer koronás önbetörés. — **Az önbetörő a rendőrség kezén.** Másfél hónappal ezelőtt történt, hogy a Glück D.-féle eperjesi ékszerüzlet jelenlegi tulajdonosa bejelentette a rendőrségnek, hogy ékszerszekrényének egyik kulcsát valaki ellopta. Együttal kérte a rendőrséget, hogy kettőzött éberséggel figyeltesse meg az üzletét, mert attól fél, hogy betörést fog-nak elkövetni nála, másként nem tudja meg-érteni, hogy miért lopták vo'na el a kulcsot. A rendőrkapitány azt ajánlotta a tulajdonosnak, hogy ablakot vágasson a vasredőnyön, amely az üzlet ajtaját éjnek idejére bezárja és állandóan világítsa meg az üzletet. Így is történt. A kapi-tány intézkedése folytán a rendőrség a detek-tívekkel állandóan megfigyeltette az üzletet. Az éber megfigyelésnek hat hét után azonban az lett az eredménye, hogy március 3-ikán reggeli 8 órakor a tulajdonos kétségbeesett jajgatással állított be a rendőrséghez, jelentve, hogy az eimult éjszaka betörték az üzletébe s körülbelül 40.000 korona értékű ékszer raboltak el. Át is nyújtotta az ellopott holmik jegyzékét, egyben 1000 korona jutalmat ígért annak, aki a tettest kézrekeríti. Saly Győző rendőrkapitány maga vette kezébe a nyomozást. A helyszínére ment, ahol rögtön feltűnt neki azon körülmény, hogy a kiürített ékszerdobozok szépen lezárva hever-tek a földön. A vasredőnyt lezáró lakatok meg-vizsgálása — minthogy azokon a külső- belső erőszakra legkisebb nyomát sem találta — csak fokozta gyanúját, hogy önbetörés történt. Gya-núját megerősítette még az, hogy megtalálta a hat héttel előbb elveszettnek bejelentett ékszer-szekrénykulcsot. Vallatára fogta a tulajdonost, akit keresztkérdésekkel végül is zavarba s ellent-mondásokba hozott, úgy, hogy bevallotta, hogy még március 2-ikán reggel követte el az önbet-örést, hogy a 60.000 koronát kitevő biztosítást megkaphassa. A tulajdonos aztán megmutatta a rendőrkapitánynak a rejtékhelyet, amelyet külön-ben aligha fedezhetett volna fel a rendőrség. Az ékszerszekrény fedősíkjá alá rejtette el az éksze-

reket, miután az egyik fedőlécet eltávolította. Ezt azután csavarokkal újból ráerősítette a szekrényre. A rendőrkapitány reggel féltízre, tehát a bejelen-tés után másfél órára már le is tartóztatta a tettest, aki önmaga letartóztatása, illetve kézre-kerítése esetére 1000 koronányi jutalmat ígért még másfél órával azelőtt. Az önbetörés furan-gos elkövetése, a házkutatás alkalmával a tettes-nél talált borotvaélességű kés, valamint azon körülmény, hogy 82 darab olyan aranygyűrűt találtak az ékszerszekrény rejtékhelyén, amilyen-eket 1909. évi augusztus hó 6-ikán, az üzlet akkori tulajdonosnőjének meggyilkolása idején raboltak el az üzletből, arra kényszerítik a rendőr-kapitányt, hogy a nyomozást a 4 évvel ezelőtt elkövetett rablógylósság ügyében ezzel kapcsola-tban újból felvegye. Városszerte izgatottan várják a nyomozás újabb fordulóit. Saly rendőr-kapitánynak mindenesetre nehéz feladat jutott ebben az ügyben, mert 4 évvel ennekelőtte elkövetett bűntényről kell lerántania a leplet.

HALLÓ!!

Ha szép HÚSVÉTI tojásra vagy finom cukorkára van szük-sége, úgy forduljon bizalommal:

KUN SÁNDOR
csemege- és cukorka-különlegességi üzletéhez

Fő-u. 71. Telefon 137.

Halálozások. Werbovsky János, élete 63-ik évében márc. 2-ikán meghalt. Temetése márc. 4-ikén d. u. 3 órakor ment végbe nagy részvét mellett, a róm. kath. egyház szertartásai szerint.

Benczerits József cs. és kir. ménlepepi szám-vevő-örmester március 4-ikén, élete 34-ik évében meghalt. Temetése márc. 6-ikán d. u. fél 4 óra-kor a róm. kath. egyház szertartása szerint ment végbe katonai pompa mellett.

Március 1-jén hűnyta le örök nyugalomra szemét Serényi Antal, kassa-oderbergi vasúti főellenőr neje sz. Grieger Mária. Földi maradványait márc. 3-ikán délután 4 órakor Buda-

egyáltalán nem érdemelt meg az Isten jószágától ez az «erzrebell» nemzet. — Eperjes parancsnokai voltak ekkor Feldmayer Simon és Szenczi István 1700 főnyi őrséggel. Ebben a számban voltak benne a polgárok céhei, a mesterek, legé-nyek és inasok. Mondják, hogy az aug. 23-iki nagy roham visszaverésében még a nők is segéd-keztek: követ, forróvizet hordtak a falakra a hős védőknek. Inkább is az ő ellenállásuknak lehetett tulajdonítani, hogy Eperjes annyi ideig fog-lalkoztatta a derekasan ostromló császáriakat. Ezután így folytatja:

«Mihelyt a polgárság a fenyegető ostromról biztos tudomást szerzett, általánosan megeskü-dött arra nézve, hogy javaikat és vérüket, becsü-letüket és életüket egymásért feláldozzák: vala-mint ha valaki a legkevésbé elcsügged és a megadásra gondol, az illetőt azonnal felnégyelik és részeit az ellenség elé kivetik. Minden tetőt leszedtek és amennyire lehetett, a fájukat eltaka-rtították és megtettek gondosan minden lehető intézkedést a tűzvész elhárítására. Némelyek azt beszélték, hogy a németek, akik ott parancsno-koltak, három bitót állítottak: egyet a tanács, egyet a polgárság és egyet a katonaság számára, hogyha valaki az átadásra száját kinyitná, hogy azt egy kötélből készült recept szerint ismét be-zárja.» Szellemes megjegyzés.

Ennek ellenére azonban jól megfontolt terv alapján megkezdődött az ostromzár 8000 ember-rel a tábornok úr mellett álló magyarokon kívül (ezek vagy négyezren lehettek) és teljessé vált

az egész sereggel július 20-ától. Seregeit az egész Tábor-hegy körül úgy rendezte el, hogy a folyó medre (valószínűleg a Szekcsőé) táborának biz-tos hátsó védelmet nyújtott és hogy annak a város felé két irányban, jobbra és balra legyen támadó vonala. A jobbszárnyat Frigyes György, Württembergi hg. őfensége vezényelte egészen az Akasztóhegy felől, Thimezredes pedig a kassai kapu felől kezdett támadni, amivel e két irányú erős ágyúzással az ostrom kezdetét vette.

Aug. 11-ikén Schulz tábornok úr a várost a jobb oldalról, ámbár hiába, felkérte. Az ostrom tovább folyt. A Württembergi hg. őfensége aug. 13-ikán a Ravelinra, azaz az úgynevezett nagy kőb-sánkra rohamot kockáztatott meg és azt (neben der Ketzte) 300 ember elvesztésével el is foglalta. Erre azután mindkét oldalról hevesen megindult az aknakészítés és a fal töretése Az ágyúkat kettő híjjával a jobb szárnyról a balra vitték és a várost — éppúgy, mint máskor ered-ménytelenül — fölkérték. E hó 21-ikén a bal-szárnyhoz közel az ellenség mutatkozott az erdő-ben, de egy kis csetepaté után ismét elűzték őket.

26-ikán éjjel után ismét rohamot kíséreltek meg, mert az ostromlottakhoz az eddigi támadó irányból nem lehetett hozzáférni, — az ú. n. Zwinger (a vártér) felől, hogy ott nyerjenek állást. Az ostromlottak ezt a rohamot a támadók 500 emberének eljétsével, három órai kétségbeesett harc után visszaverték. Ez alatt az idő alatt a városból a bombák és köveken kívül 1000 kézi gránátot dobtak ki. Két szökevénynek tanú-

pesten, a farkasréti temető halottasházából a róm. kath. egyház szertartása szerint helyez-ték örök nyugalomra. Az engesztelő szentmise-áldozatot pedig 4-ikén reggel a Szent István-bazilika templomban mutatták be az egek Urának.

Március. A fagyos, zuzmarás, havas szakállú Tél, mint valami sírjához közelgő, de erős akara-tú, az élethez mohó vágyakozással ragaszkodó agg király, görcsös ragaszkodással szorítja kezé-ben még mindig a kormánypalcát és tüdejének még meglévő erejével, fáradhatatlanul ontja a dermesztő, jeges szeleket. De a nap, ez a február végén kicsit sápadt képű legény, szélesre terült, mosolygós arccal nézi a hiábavaló, szájalmas erőlködéseket. Odakünn a szabad, tar mezőkön, a barnára pácolt, csupasz ágak között talán még semmi nyoma az elszánt küzdelmeknek. A tél uralmát alig zavarja ott még valami, de itt, a jobbra-balra kanyargó utcák tömkelegében már vidám, tüde, csillogóan tavaszias színekben paren-tálják el a vén, hanyatló erejű és kemény, engesz-telhetetlen szigorúságú zsarnokot. A déli órák tündöklő napsütésében végig az utcákon új, friss, zibongó élet támad. Mintha minden arcon valami különös, mély, örömteli érzés kifejezése ülne. Tündöklök, ég, szikrázik a napsugár és bőkezűen osztja szét a dús, aranyveretű zomán-cot. Közeleg a Tavasz...

Rossz benyomást gyakorolnak a ferdére taposott cipősarkok. Utasítsa azért cipészét, hogy cipőit azonnal bersonozza, vagyis valódi «Berson»-gummisarkokkal lássa el és ön ezzel eléri, hogy cipői állandóan elegánsan maradnak.

Adomány. A Nagysárosi Múmalom igaz-gatósága a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet-nek 50 koronát adományozott, amelyért az el-nökség ez úton mond köszönetet.

Steckenpferd liliumtejszappan

elérhetetlen hatású szepők eltávolítására és nél-külözhetetlen szer arc- és bőrpolásra, mit számtalan elismerőlevéllel bizonyíthatunk. Gyógytárak-ban, drogériákban, illatszert- és fodrászüzletekben 80 fillérért kapható. Szintúgy páratlan hatású női kézpolásra a Bergmann «Manera»-liliumkrémje, mely tubusokban 70 fillérért mindenütt kapható.

sága szerint azonban a makacs polgárok közül is sokan megsebesültek és meghaltak. Magukban a németekben is annyira alászállott a hév (t. i. a városi németekben), hogy mindannyian inkább künn szerettek volna lenni, mint benn. A császár-riak ebben a rohamban sok igen derék embe-röket vesztettek, közöttük Schmied kapitányt, a Detterani-ezredből, Steiger kapitányt a würtem-bergiektől, egy kapitányt Thime ezredéből és egy gránátost, akik három nap előtt érkeztek Bécsből egy Subič-hadnaggal. A Kroi-ezrednek ezredese pedig ennek az ostromnak kemény em-lékét viselte: egy kő ütődte, de bajából szerenc-sésen kiépült. Ezalatt Schultz tábornok Szendr-őről két 28-fontos ágyút hozatott, amelyek szept. 1-jén meg is érkeztek táborába. Ezután ezekkel kezdte lövetni a várost. De az ostromlottakat sem lehetett tétlenséggel vádolni, erős ellenállást fejtettek ki.

Szept. 9-én egy aknát robbantottak föl, amely azonban hatástalan maradt. A parancsnok egy kirohanást is intézett a császári népekre, azon-ban rosszul járt, mivelhogy tudomásuk volt róla, azok körülkerítették, legtöbb emberét le-vágták s ő is erősen megsebesülve, csak kevesed-magával menekülhetett, miután a várost annyira lövették bombákkal és tüzes golyókkal, hogy a szökevények értesítése szerint egyetlen ház vagy templom sem maradt épen és az őrségben nagy hiány mutatkozott. Mégis az ellenség gyakori kitérésével alkalmat keresett, hogy híradást küld-hessen Kassára. Mindenkor azonban elérte sze-

KELLEMES ESTÉK AZ APOLLO-MOZGÓBAN

kedden,
csütörtökön,
szombaton
és vasárnap

állandóan elsőrendű
új műsorral

Rákóczi Kath. Kör
: nagyszínházban :
Árok-utca 44. szám alatt.

Hangverseny. Az Eperjesen építendő ref. templom alapja javára márc. 8-ikán a ref. egyház vezetősége Tótsóváron az Állami Tisztviselők Köre helyiségében hangversenyt rendezett, Nemes Károly főerdőtanácsos védnöksége mellett a következő műsorral: 1. *Simon* József zongorajátéka. 2. Dialóg. Előadták: *Szilárd* Mariska és *Merza* László. 3. Dvořák: «Humoreszk». *Drda*: «Szere-nád». Hegedűn előadta *Hoffmann* Ferenc, zongorán kísérte *Herz* Ottó. 4. Djeniszjeva C. P.: «Lividia rózsadús leánya»; Brahms I.: «A kárba-vesztett éji-zene». Énekelte *Várjon* Gézáné, zongorán kísérte *Novák* József. 5. Melodráma. Szavaltta *Halasy* Lenke, zongorán kísérte *Szecska* Vali. 6. *Szemere* Márton gondolkajátéka cigányzenekísérettel.

Igyunk Sztatvini-vizet! Ezen víz üdít, gyógyít és a legolcsóbb természetes ásványvíz!

A vakok könyvtára számára Buchner és Moskovits fa- és vasmezmunkáló-gyárosok egy 200 kor. értékű díszes könyvszekrényt ajándékoztak a Vakok Eperjesi Intézetének. — Zaborovszky Béla prépost 10 korona tanúzási díjat, Úsz Ottilia kalapkereskedő pedig tíz női szalmakalapot küldött adományként a vakok Kossuth Lajos-utcai házába.

rencsétlen sorsa: amíg Schultz tábornok egy aknát egészen a kapuig nem készítettet s így a falakig nem nyomult előre s a város árkában el nem helyeztetett egy üteg ágyút. Ezáltal a fal törését igen megtárgyították és annak karzatát nagyon megrongálták.

Ezután egy dobost levéllel a városba küldtek, hogy azt jó és tisztességes feltételekkel megadásra bírják. Őt azonban semmi egyéb feleletre nem méltatták, mint hogy nincs oda-benn annyi idejük, hogy valamire elhatározhas-sák magukat. De nemsokára jobb gondolatra tértek. Ámbár a polgárság erősen megkötötte magát, hogy utolsó csepp véréig védekeznek, mégis midőn látták, hogy a menekésre nincs semmi reményök és meghallották, hogy egy 13,000 emberből álló erős hadtest közeledik *Caprora* tábornok vezérlete alatt, amely Schultz tábornok megerősítésére van küldve, sőt itt is van, gondolkodóba estek. (Vége következik.)

Harc a tüdővész ellen.

Ritka ma már az olyan család, melynek egyik-másik tagját ne a tüdővész vitte volna sírba. Amilyen régi az emberiség, annyi idő óta folytatód az harc az alattomos ellenségével, anélkül, hogy sikerült volna az embernek a döntő csatát elnyernie. Előrehaladott tüdővésznek nincsen orvossága. Mégis voltak már esetek az ellenkezőjére; de csakis abban az esetben, mikor még a betegség kifejlődés előtt. A tüdővész könnyen elárulja magát és ha valamely hurutos bántalom nem csökken, illetve a köhögés nem szűnik, ilyenkor nagyon elővigyázatosnak kell lennünk.

A Magy. Kárpátgyűlés eperjesi Osztálya f. évi március 9-ikén este 6 órakor a Kollégium dísztermében, saját tagjai és vendégei részére turista-estélyt rendez a következő műsorral: 1. Dr. Jankovics Marcell: «Montblanc». Költemény. Szavaltja Schwarcz Sárika. 2. Dr. Thirring Gusztáv: «A Magyar Alpok vidéke». Felolvasás 90 vettett-képpel. 3. Mendelssohn: a) «Madarak búcsúja»; b) «Téged köszöntelek!» Éneklék Balpatak Piroksa és Rózsika. Zongorán kíséri Moyzes Miklós.

Ebzárlat. Városunk rendőrkapitánya 40 napi ebzárlatot rendelt el.

Molnár Jenő kölcsönkönyvtárába na-ponta érkeznek ujdonságok.

Az Eperjesi Bankegylet márc. 4-ikén tartotta a városháza tanácstermében rendes évi közgyűlést, melynek folyamán elhatározott az 1912. évi 36. számú osztalék-szelvénynek minden egész részvény után 90 koronával, minden ötöd-részvény után 18 koronával való beváltása. A sorrend szerint kilépő igazgatósági tagok, *Köszeghy* József és *Sitányi* Lajos újból megválasztottak 3 évre. Végül *Schmidt* Gyula részvényes indítványára a közgyűlés egyhangulag köszönetét fejezte ki az intézet igazgatóságának és tisztikarának odaadó működéséért, mellyel az elmúlt év nehéz viszonyai között is sikerült oly szép eredményt elérnie.

Az eperjesi ügyvédi kamara évi közgyűlését saját tanácskozótermében márc. 22-ikén d. u. 3 órakor fogja megtartani. Napirend: 1. Ügyviteli jelentés. 2. Az 1912. évről szóló zárszámadásokra és az 1913. évi költségelőirányzatra vonatkozó választmányi javaslat. 3. Esetleg beadandó indítványok.

Szemgyógyintézet van Miskolcson.

Az aradi turistaegyesület az aradi hegyvidéken menedékházat létesített, amelyet «Czárán Gyula» menedékház néven forgalomba hoz. Ez az egyesület a napokban tudatta a M. Kárpátgyűlés Eperjesi Osztályának elnökségével, hogy az Osztály tagjainak ugyanazokat a kedvezményeket adja, mint saját tagjainak. A Czáránmenedékház, beküldött házszabályai után ítéltve, nem valami kezdetleges kunyhó, hanem több, lakályosan berendezett szobával, kocsiszinnel és egyéb helyiségekkel bíró nagyobb ház, amelyben állandóan őr lakik, akinek kötelessége az ott megforduló egyesületi tagokat vagy idegeneket kiszolgálni. Egy-egy szoba ára nemtagoknak 3 kor., tagoknak 1 kor. 50 fill. A tagok kedvezményeiben azok is részesülhetnek, akik az egyesület céljaira legalább 200 kor. alapítványt tesznek; testületek, hivatalok, társaságok és vállalatok alapító-tagsága legalább 500 kor. — E helyen említjük, hogy hasonló menedékházat tervez *Szepesváralja* rendőrkapitánya, még pedig a *Branyiszko-hágón*, közel a honvédelméhez; e célra eddig 3000 kor. van együtt, a faanyagot szepességi, különösen *Branyiszko-vidéki* földbirtokosok és fakereskedők ajánlották fel.

Gyermek- és ifjúsági előadás lesz szerdán, március 12-ikén délután 3 és 5 órakor az Apollo-Mozgóban.

Ügyes fodrásznő, elsőrendű budapesti intézetben szerzett tapasztalattal, ajánlkozik házakhoz s a hölgyközönség pártfogását kéri. Cím: *Langer Szerén*, Fő-utca 120. sz. a.

Ne várjunk ölbe tett kézzel addig, míg a baj magától megszűnik és ez a jobbik eset, hanem folyamodjunk egy oly szer használatához, melynek sikere kétségtelen. Ilyen szer a *Sirolin «Roche»*, ezt a legelőkelőbb orvosok rendelik nap-nap után. Ezzel a készítménnyel következetesen használt kúra mindig a kívánt eredménnyel jár. Megszűnik a köhögés, a légzés szabadabb válik, a lelki levertség helyet ad az életörömmel. Aki eléggé óvatos és okos tud lenni, már a legkönnyebb természetű meghűlésnél a *Sirolin «Roche»* használatához fordul, kellemes íze miatt is igen kedvelik. Étvágygerjesztő hatása kiváló tulajdonsága, mert az elgyengült szervezetet közvetve erősíti. Az étvágy és táplálkozás fokozása különösen a tuberkulotikusoknál rendkívül fontos. Már

Maléter és a tömegsztrájk. Dr. *Maléter* István eperjesi jogakadémiai tanár többedmagával nyílt levelet intézett a szociáldemokrata-párt vezetőségéhez s abban felajánlották szolgálataikat — ezzel járó felelősségük tudatában — a pártnak arra az esetre, ha a kormány a pártvezetőség és egyéb intellektuális munkások megújuló elfogatásával akarná a választójogért folyó küzdelmet lehetetlenné tenni. «Mi — úgymond a levél — a legnagyobb gonddal és lelkiismeretességgel fogunk bármiféle szellemi munkát elvégezni, melyet számunkra a párt kijelölt.»

Friss dunai halakra előjegyzéseket elfogad *Schnitzer* Samu, Fő-utca 97. sz.; telefon 149.

Köszönetnyilvánítás. Azon súlyos sorscsapás alkalmából, mely *Halász Lipót* kir. mérnököt érte, amidőn szeretett hitvesét és gyermekeinek gondos, odaadó édesanyját a kéréssel halál elragadta, *Halász Lipót* úr neje emlékének megörökítésére az Izr. Nő-gylet javára évenként 100 koronával befizetendő 500 koronás emlékalapítványt tett, melyet *Halász Lipótné* sz. *Ehrlich Hermin*-emlékalapítvány névvel fogunk kezelni. E haláleset alkalmából *Dóbiás Ede* műszaki tanácsos és *Imre Géza* kir. mérnök 10-10 kor.-t, *Austerlitz Tivadar* 5 kor.-t, *Niepel Károly* és *Sztaniszlav Endre* 2-2 koronát adományoztak koszorúmegváltás címén az Izr. Nő-gylet népkonyhájának. A kegyes adományokat hálással köszöni az elnökség.

Betörés. Sóvárról jelentik, hogy ott ismeretlen tettesek özv. *Keczer Zsigmondné* lakásán betörést követtek el december 6-ika és március 3-ika között, amely időközben a lakás lakatlan volt. A tettesek 12 szemelyre való ezüst evőeszközt vittek el. Azon körülményből, hogy a lakást nem forgatták fel, csak az ezüstneműt tartalmazó fiókot nyitották ki, azt kell következtetnünk, hogy a körülményekkel ismerősök követtek el a betörést. A csendőrség erélyesen nyomoz az ügyben.

Frissen csapolt kőbányai sör a «*Széchenyi*»-szálloda éttermében.

Útibiztosi állás üresedett meg a vármegye girálti kerületében. Pályázati kérvények márc. 20-ikáig nyújtandók be.



A tudomány mai álláspontja szerint bebizonyíthatóan az Odol a legjobb szer a száj — és a fogak ápolására.
Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k.

rövid használat után ellenállóképeséget ad a szervezetnek és ezt a légzőszervek sokáig meg is őrzi. Tehát bizonyos mértékben a *Sirolin «Roche»* tartós hatása. Hogy milyen értéke van a *Sirolin «Roche»*-nak, az tényekkel bizonyítható: nem kevesebb, mint 300 utánzata van forgalomban és ezek nagyrészt hasonló hangzású nevet viselnek, de összetételüknek milyensége messze elmarad az eredeti mögött. Vásárlásnál éppen azért hangsúlyozva kérjük *Sirolin «Roche»*-t és ne engedjük magunkat más készítmény vásárlására rávenni, mert a *Sirolin «Roche»* a tudomány mai álláspontja szerint a leghatásosabb szer a tüdőbajok és tuberkulózis ellen.



tartósága, ruganyossága, eleganciája utólérhetetlen!

Késmárk városa «Késmárk és vidéke idegenek, turisták s a nagyközönség tájékoztató kalauza» címen képekkel díszített könyvecskét adott ki, melyben 89 oldalon Késmárknak minden néven nevezhető intézményét és egyéb tudnivalóját, 11 oldalon pedig Késmárk környékét és az onnan megtehető kirándulásokat írja le. A könyvecske arról tanúskodik, hogy Késmárk minden lehető elkövet aziránt, hogy az idegenforgalmat oda terelje: ez okból a liceummal kapcsolatban *diák-szállót* létesített, melyben tanárok vezetése mellett kiránduló tanulók szállást kaphatnak 50 fillérért személyenkint; az idegenforgalom emelése céljából pedig a *polgármester* elnöksége mellett *állandó bizottság* működik; az *idegenforgalmi iroda* a városházán van, az idegenforgalmi bizottság propagandát csinál az idegenforgalom érdekében, gondoskodik az idegenek (nyaralók és turisták) elhelyezéséről, szórakoztatásáról, tátrai kirándulások rendezéséről stb. *Lőcse* város szintén nagy tevékenységet fejt ki az idegenforgalom érdekében, és pedig nagy sikerrel. Az összes felvidéki városokat pedig felülmúlja *Kassa*, mely város évenként 1000 koronával támogatja a Kassán székelő s elsősorban Kassa céljait szolgáló idegenforgalmi szövetséget s azonkívül az Orbán-torony alján idegenforgalmi irodát is bocsát a szövetség rendelkezésére. Selmeczbányán a turistaegyesület Szitnya-osztálya a város által támogatva fejt ki nagy tevékenységet a turistaság és idegenforgalom érdekében, Körmöczbányán, úgyszintén Pozsonyban a városi hatóság maga intézi ezt a dolgot, Nagyszébenben és Brassóban városi támogatás mellett a turistaegyesületek vezetik a mozgalmat, Kolozsvárt pedig az Erdélyi Kárpátgyesület a város hatóság támogatásával e napokban szervezte az idegenforgalmi irodát, még pedig Mátyás király születési házában. A nevezettekén kívül más városok és megyék is nemcsak, hogy érdeklődnek a dolog iránt, hanem nagy áldozatokat is hoznak azon mindinkább növekvő s igen üdvös mozgalomért, amelyet idegenforgalom néven szokás megjelölni. Eperjesen a M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya már évek óta tisztán magára hagyatva, központi irodája útján iparkodik az idegenforgalmat szolgálni — szerény eszközökkel, szerény eredménnyel. Itt az ideje, hogy Eperjes város és Sárosvármegye a mozgalomhoz csatlakozzanak, különben mások túlszárnyalnak s háttérbe szorítanak végképen. Különben is nehéz a helyzetünk, mert a vasúti fővonalról félreesünk. Nekünk sokkal nagyobb munkát kell kifejtenuk, hogy érvényesüljünk, nekünk nagy áldozatokat kell hoznunk, hogy az idege-

neket ide vonzzuk. Eperjes nagy multjával és számos építkezési emlékével, a sóvári sólőző, a dubniki opálbányák, a nagysárosi vár, Bártfa, Zboró, a szinyelipóci völgy stb. mindenesetre olyan tényezők, amelyek megérdemlik, hogy azokért propagandát csináljunk; de ez a propaganda nemcsak sok dolgot ad, hanem anyagi áldozatokba is kerül. Ezt az anyagi áldozatot pedig nem szabad sajnálni!

Élőhal állandóan kapható *Schnitzer* Samu-nál, Fő-utca 97. sz. alatt; telefon 149.

Elveszett húszkoronás. *Mandl* Zsigmond kereskedősegéd egy húszkoronás bankópénzt elveszített.

Csalással vádolt kereskedő. *Mittler* Testvérek bécsi bej. cég feljelentést tett *Goldwender* Henrik eperjesi rőfőskereskedő ellen 780 koronányi csalás miatt. A nyomozás folyamán kiderült, hogy gyanúsított nagyobbszabású hitelezési csalást követett el s 46 cégnek mintegy 20,000 koronával tartozik. A tettes a kir. ügyészségnek át lett adva.

Megszúrta egy rozsdás törrel. *Keller* Bernát, mint kk. *Keller* László törv. képviselője, panaszfeljelentést tett a rendőrségen, hogy *Márton* Ferenc 12-éves csavargó fiú, *László* nevű fiát súlyosan megsebesítette. *Keller* Lászlónak a sebet kétélben is operálták, mert sérülése igen súlyos. A fiatal és megrögzött gonosztevő ellen megindították az eljárást.

Könyv- és zeneműajdonságok *Molnár Jenőnél* raktáron vannak.

Az Eperjesi Vadásztársaság rendkívüli közgyűlése március 6-ikán d. u. 5 órakor folyt le Eperjes szab. kir. város tanácstermében, *Krayzell* Aladár társ. elnök elnöklété és igen élénk részvétel mellett. A társaság elhatározta, hogy egy vadórt fog tartani; hogy a cemei és szosznikai erdőrészek kivételével az erdei pagonyokban *csakis* társasvadászatok tarthatók; hogy a társaság hajtókutyákat fog tartani, hogy intézői tisztséget létesít, a tagok számát pedig 20-ban állapította meg. Határozattá vált, hogy a tagok az általuk elejtett hasznos vad után löpénzeket tartoznak a társulati pénztárba befizetni, az által az anyagi terhek arányos elosztását célozván. Az alapszabályoknak fentiek értelmében szükségessé váló módosítását, vadőri szolgálati rendtartás alkotását stb., a rendkívüli közgyűlés a *Bohrandt* Lajos társ. taggal magát kiegészítő választmányra bízta. *Krayzell* Aladárnak az elnökségről való lemondását a közgyűlés sajnálattal vette tudomásul és elnökké egyhangulag és osztatlan lelkesedéssel dr. *Csatáry* Ágostot választotta meg. *Szent-Ivány* József társ. pénztáros jelentésével a rendkívüli közgyűlés véget ért. (Bdt.)

Divald Tátraalbuma. A napokban jelent meg *Divald* Lajos országosan ismert eperjesi grafikai műintézetének a Magyarországi Kárpátgyesület, az egyes minisztériumok és a Kszod támogatásával «*A Magas-Tátra*» című díszes albuma. Már maga a címlap sejteti annak gazdag tartalmát. A budapesti «*Tátra-express*» berobog a poprád-felkai állomásra, amelynek háttérében hajnali szürkületben s aransárga megvilágításban felségesen domborodik ki a Magas-Tátra déli, magyar része. A Kárpátgyesület címere csak díszíti ezt a gyönyörű címlapot. A testes mű, a Tátrának ez az igazi magyar *Bädecker*-je s a turistáknak nélkülözhetetlen s teljesen megbízható kalauza két részből áll, amelynek elseje az «alpinizmust» másika pedig a tátrai fürdőket, nyaralótelepeket, üdülőhelyeket és menházakat mutatja be, nagy szakértelemmel megválogatott, ritka hí képekben. Az «alpinizmushoz» a magyar és német szöveget *Róth* Márton, a Kárpátgyesület iglói osztályának elnöke és *Karoliny* Mihály, a fürdők tájékoztató ismertetését dr. *Szlávik* Mátyás eperjesi főiskolai feltgyelöltanár, mint ismert nevű turisták és Tátraismerők írták. A lengyel fordítás *Kordisz* Román ismert lemergi turista tollából

való. Az «alpinizmus» remekül sikerült képei a következők: A Tátra a poprádi állomásról; a Csorbai-tó, a Poprádi-tó, az Omladék völgye, a Ferenc József-csúcs, kilátás a Tarajkáról, a Tengerszemcsúcs, a Zöldtó völgye, a Tarpataki nagyvízesés, a Fátyol-vízesés, a Siklavai vízesés, részlet a Fehérvíz völgyéből, a Kistarpataki-völgy, a Zavrát-hágó, a Koprova-hágó, részlet az Öttó katlanából, a Jégvölgyi-csúcs, a Kisviszoka, a Hegyes- és Vöröstorony, a Bástyagerinc, a Lengyelnyereg, a Középorom a Hinczói-tó, a Halas-tó, a Neftzer-völgy, a Fekete-tó a Jégvölgyi-csúccsal, a Javorina és Fehérvíz-völgy, a Zöldtavi csúcs, a Tátracsúcs, a Poduplaszki völgy s a Kriván Podbanszko felől; a tátrai fürdők, telepek és menházak közül tájékoztató szöveg kíséretében bemutatja: a Csorbai-tavat, Újcsorbátót, a Poprádi-tavat, Felsőhágót, Tátraszéplakot s annak téli szánkópályáját és skí-gyakorlóréjtjét, a Sziléziai-menházat, a Füredekot, a Tarajkai téli sportot, Tarpatakfüredet, a Zerge-szállót, a Téry-menedékházat, Tátralomniczot, a Kornahegyi fürdőt, Matlárházát, Tátraházát, a Zöldtavat, Barlangligetet, a Felkai turistatelepet s a Virágvölgyet. S ez a remek Tátraalbum mindössze 5 koronába kerül. Azt hisszük, hogy ennek a Tátraalbumnak egyetlenegy művelt magyar ember asztaláról sem szabad hiányoznia. A legmelegebben ajánljuk turista Tátrakedvelőink, Kárpátgyes. osztályaink s turista-egyleteink szives figyelmébe és hathatós támogatásába. Az album *Divald* Lajos műintézetében Eperjesen kapható.

Húsvéti bárányok, nyulak és tojások, valamint *állatszerek és locsolók* nagy választékban olcsón kaphatók *Theisz* Armin gyermekjátékkereskedésében, Eperjesen.

Összeúzta a lábát. *Birkenbaum* Adolf teherszállító *Londkó* Jakab napszámos balesetét bejelentette. Nevezett sérült rönkfát szállított a vasúti állomásra s szállítás közben a kocsirol egy fa lecsúszott s ballábát összeúzta. A sérülés enyhe.

Tüzeset. Márc. 1-jén délután 4 óra tájban *Buchner* és *Moskovits* gépgyárában a vasöntőde deszkatehetőzete a nagy melegségtől meggyuladt. A tüzet, mielőtt valami nagyobb szerencsétlenség történhetett volna, a tűzoltóság eloltotta. — Ugyancsak tűz ütött ki márc. 2-ikán *Rosenwasser* Hermann rőfőskereskedő üzletében, ahol a padló gyuladt meg a kályhától. A tüzet idejekorán észrevették és sikerült is eloltani.



Tápláló — egészséges — olcsó
Gyermekeknek a legjobb

Talált tárgyak. *Sirotnyák* János napszám-
mos egy piros rubinkövekkel ékített arany-
karperecet talált. — *Devecska* András tisztiszolga
egy ezüst, «Szűz Mária» alakú kis keresztet talált.
— *Karbiner* Lajos ev. teológus a Fő-utcán, a
hú-csarnok tájékán ezüst női-órát talált. Tulaj-
donosa átveheti a Theol. Otthon épületében.
— *Lesnyák* Jánosné márc. 3-ikán egy pénztárcát
1 kor. 30 fillérral talált.

Szabad párbajozni az önkénteseknek.
A közös hadügyminisztérium most foglalkozott
az egyéves önkéntesek lovagias ügyével. Azért
volt ez az ügy napirenden a hadügyminisztérium-
ban, mert az egyéves önkéntesek közt különböző
felfogások kerekedtek felül. Sok önkéntes, hivat-
kozva a hadügyminiszter rendelkezésére, elutasított
minden lovagias eljárást. A hadügyminiszter most
figyelmeztetést tett közzé, hogy tekintettel az ön-
kéntesek szociális helyzetére, azoknak a tényle-
ges szolgálat idejében nem lehet megtiltani a
lovagias eljárást. Belátásuk és tetszésük szerint
tehát joguk van párbajozni.

Új postafeladó-könyvek. A kereskede-
lemügyi m. kir. minisztérium ajánlott-levelek és
közönséges csomagok tömeges feladására oly
feladók részére, kik a szóban levő küldemények
egyik-másik fajtájából egy-egy alkalommal 20
darabnál többet adnak fel, két alakban külön
postai feladó-könyveket készített. E könyve-
ket az itteni postahivatal a könyv bekötési költsé-
gének ellenében, még pedig a nagy alakúakat
70 fillér, a kisebb alakúakat pedig 50 fillér
beszedése mellett szolgáltatja ki a feleknek.

A tanárok és az új nyugdíjtörvény.
A közoktatásügyi miniszter az új nyugdíjtörvény
életbeléptetése alkalmából rendeletet adott ki.
Ebben felszólítja a miniszter a tanárokat és tanít-
tőket, úgyszintén a tanárnőket és tanítónőket,
hogy június végéig jelentsék be hivatalos úton,
hogy kívánják-e az új nyugdíjtörvény kedvez-
ményében részesülni és ennek ellenében hajlan-
dók-e harmincöt évig szolgálni. Azokat a taná-
rokat, akik az említett időig írásbeli nyilatkoza-
tot be nem adnak, a minisztérium a régi tör-
vény szerint fogja nyugdíjazni. A kultuszminisz-
ter a rendeletben végül arra utasítja az illetékes
hatóságokat, hogy a régi törvény határozatai
szerint nyugdíjazott tanárok és tanítók özvegyei-
nek ellátását az új törvény határozatai szerint állá-
pítsák meg.

Megtakarítást

érhet el a háziasszony
a főzésnél


MAGGI^{-féle} kockával

(kész húisleves),

 dbja 5 f.

Minden kocka — csupán $\frac{1}{4}$ liter forró vízzel
leöntve — egy tányér igen finom húllevest
ad betétes levesek készítéséhez, főzelékek,
mártások feleresztéséhez stb.

A bevásárlásnál kérjük határozottan
MAGGI^{-féle} kockát a

keresztesillag  védjeggyel.



TANÜGY.

Megüresedett orgonistai állás. A kis-
szebeni r. kath. orgonász-kántori állás elhalálózás
folytán megüresedvén, arra a kisszebeni városi
polgármester pályázatot hirdet. Évi fizetés 1000
kor. és az ott szokásos stóljajvedelem. Pályá-
zati kérvények Kisszeben város polgármesteré-
hez a f. é. március hó végéig adandók be.

Szakértő iskolalátogató. A vall.- és köz-
okt.-ü. miniszter az eperjesi áll. tanítónőképző-
intézethez szakértő iskolalátogatóként az újabb
értesülés szerint nem dr. Imre Sándort — miként
azt jeleztük —, hanem dr. *Siegescu* József udv.
tanácsos, tud.-egy. ny. r. tanárt küldte ki, mint
az Orsz. Közoktatási Tanács szakértőjét. Ugyan-
csak őt küldte ki ezen minőségben az eperjesi
g. kath. tanítóképző-intézethez is.

Nyugdíjpótló-államsegély. A vall.- és
közokt.-ü. miniszter *Szentgyörgyi* János nyugal-
mazott tanító, eperjesi lakos részére a folyó évre
200 kor. nyugdíjpótló-államsegélyt engedélyezett.

Magasabb nyugdíj. A vall.- és közokt.-ü.
miniszter özv. *Fűsz* Béláné szül. Szinyei Merse
Laetitia, volt sárosvármegyei kir. tanfelügyelő
özvegye részére a f. é. január 1-jétől kezdve
évi 1200 korona magasabb özvegyi nyugdíjat
engedélyezett.

Özvegyi segélypénz. Néh. *Bodnár* István
nagysárosi áll. el. iskolai igazgató-tanító özvegye
szül. *Gojdics* Paula Mária részére a vall.- és
közokt.-ü. miniszter évi 700 kor. segélypénzt
engedélyezett.

Fizetésekiegészítő államsegély. *Petrá-*
sovszky Leo eperjesi g. kath. polgári fiúiskolai
igazgató részére a vall.- és közokt.-ü. miniszter
a folyó évre 500 kor. fizetésekiegészítő állam-
segélyt engedélyezett.

Felelős szerkesztő:
Dvortsák Győző.

Kiadótulajdonos:
Kósch Árpád cég.

NYILTTÉR.

(E rovatban közlöttékért a szerkesztőség nem felelős.)

Vesebajoknál, húgybólyag-bántal-
maknál, köszvénynél, cukorbeteg-
ségnél, az emésztési és lélegzési
szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu
gyógyforrás

SALVATOR

kitűnő sikerrel használhatók.

Kiváló óvóer a vörhenynél
(scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.



Különösen oly egyéneknek aján-
latos, akik élő életmódjuk folytán
aranyeres bántalmakban, hasi
vérbőségben, máj- és veseizga-
lomban vagy húgysavas lerako-
dásokban, vesehomok és vese-
kövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diätetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

$\frac{1}{2}$ literes palaczk	32 fillér.
$\frac{3}{4}$ literes palaczk	40 »
1 literes palaczk	48 »

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok
a következő árakon vétetnek vissza:

$\frac{1}{2}$ literes palaczk	6 fillér
$\frac{3}{4}$ literes palaczk	7 »
1 literes palaczk	9 »

Eperjesi főraktár: Mikolik István nál.

Mindazok az eperjesi intézetek, tanárok, tanító-
nők, ifjúság, eperjesi és vidéki lelkészek, barátaink,
ismerőseink és tisztelőink, amelyek és akik felejt-
hetetlen gyermekünk és testvérünk: ARANKA
gyászos elhúnyta alkalmából bennünket személye-
sen vagy írásban oly nagy számmal résztvevő
szívvel fölkeresni méltóztattak, és ezzel is mély
bánatunkon enyhíteni igyekeztek, fogadják egyelőre
ez úton is hálás köszönetünk őszinte, igaz kifeje-
zését! Isten velünk!

Dr. Szlávik Mátyás
és családja.

Udvari földszinti lakás

(3 szoba, konyha, kamara)

május hó 1-jétől kiadó.

Bővebbet Fő-utca 36. sz. a.

HALTENBERGER BÉLA, KASSA
RUHAFESTŐ-, VEGYITISZTÍTÓ- ÉS GŐZMOSÓ-GYÁR.

Tavaszi felé

A tisztítási és festésárak elis-
mert szép munka mellett nem
magasabbak mint más cégnél.

ne tessék elmulasztani a tavaszi ruhákat,
felöltőket, függönyöket stb. tisztítás
vagy festés végett beküldeni. A tisztított
öltönyök kívánatra kijavíthatnak. — (Gyász-
esetben ruhák soron kívül festetnek feketére).

□ Gallér- és kezelőtisztítás a legszebb kivitelben. □
Felvételi iroda Eperjesen: Fő-utca 23. sz. (a Berger-kávéházzal szemben).

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kénes-hévívíz radioaktív gyógyforrásai; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, iszapborogatások, uszodák, külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőlég-, szénsavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitünő eredménnyel használatnak főleg csúszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zene-díj nincs. Prospektust ingyen és bérmentve küld az igazgatóság

Értesítés.

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy vizsgám sikeres letétele által engedélyt szereztem mindennemű **fogorvosi teendők** ellátására, ú. m. **foghúzás-, fogtömés-, foghúsbántalmak kezelésére, műfog-betétekre** stb. és működésemet — úgy, mint mostanáig — dr. Mosánszky Titusz fogorvos úr felügyelete alatt önállóan is a t. közönség legnagyobb meglepedésére fogom kifejtteni.

Figyelmeztetem a t. c. közönséget, hogy a műfogpótlást mindig a felmerülő szükséghez képest a legkülönbélebb variációkban és a technika legújabb vívmányai szerint eszközölöm.

Így tehát, mint legjobbnak bizonyult **arany-fogtömések- és fogpótlásokra** főszűlyt fektetek.

Tehát öntött és kalapált arany fogtöméseket, arany koronákat, szápadlás nélküli pótlásokat, ú. n. arany-hidakat, csapos fogakat, öntött aranylemezeket és kicserélhető porcellán facétákkal ellátott aranyfogakat készítetek, mely utóbbi, esetleges töréseknél, a könnyen eszközözendő javítások miatt, igen fontos.

A t. közönség kevésbé módos része éppúgy igénybe veheti a fent felsorolt különféle **szápadlás nélküli és fémszápadlásos** pótlásokat, mivel legújabbban e célokra sikerült oly fémet használhatóvá tenni, mely célszerűségére és tetszetősségére az aranyhoz igen közel áll és amellett jóval olcsóbb.

Végül értesítem a t. vidéki közönséget, hogy mindent lehetőleg leggyorsabban, a meglevő fogorvosokhoz szükséges fogpótlásokat vagy töréseket esetleg 3 óra alatt eszközölök.

A n. é. közönség pártfogását kéri Eperjes, 1913. március 8.

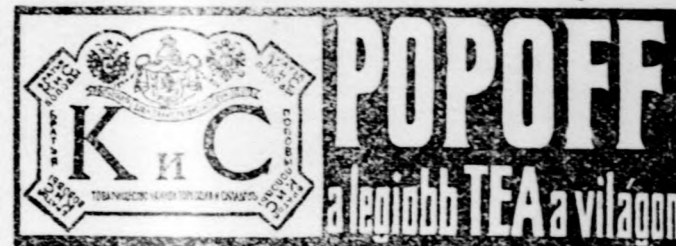
Kovács-u. 9., földszint, **FAST DEZSŐ**
az ügyvédi kamarával szemben. dr. Mosánszky Titusz fogorvos úr volt technikusa.

Kiadó főutcai lakás.

Fő-utca 16-ik számú házban az emeleti lakás, minden mellékhelyiséggel együtt **f. évi július hó 1-jétől** kiadó. ————— Bővebbet ugyanott.

Legnemesebb és legtartósabb fajtájú, **igen finom csemege-almát** szállít kilónként 35 fillérért, 5 kilós postacsomagonként 2 kor. 20 fillérért **MAX PAULY**, szerkesztő, Köllach (Steiermark).

Képek a Balkán-háborúból, különféle művészi olajfestmények, valamint angol és francia képkeretek
□□□ megérkeztek □□□
IFJ. SCHUSTER NÁNDOR
könyv- s papirkereskedőhöz, Fő-u. 99.



Fontos, tessék elolvasni!

Mielőtt műpalát venne, vessen előbb minden Önnek ajánlott mintát a kovácsnál tűzpróba alá, mert csak az a pala, amelyik a legnagyobb hőfokot kiállja anélkül, hogy robbanna vagy kettérepedne, **lesz képes az idő különböző viszontagságai között tartósan fedni s megfelelni rendeltetésének.**

A Zenit-műpala egész Magyarországon az egyetlen fedőanyag, amelyik a legnagyobb hőfokot kiállja s amelyik legesekélyebb kárt sem szenved a tűzpróba által. Vegytani analysis szerint a **Zenit legkevesebb 60 évig** minden javítás nélkül szilárdan és tartósan fed. Aki tehát azt a kis fáradságot veszi magának, hogy a Zenit-műpalát tűzpróbának veti alá, azonnal meg fog győződni arról, hogy ez a legjobb és legtartósabb fedőanyag, amely Sáros megyében **GOLDSTEIN ADOLF** valódi eredeti minőségben egyedül építőanyag-raktárában kapható **Eperjesen, Vásártér 26. sz.**

A valódi Zenit-műpalában a „Zenit“ szó van feltüntetve.

Árjegyzékek, üzleti számlák, levélpapírok, borítékok, értesítő- s intőlevelek, címkek, bárczák, üzleti könyvek, cégkártyák, levelezőlapok, csomagoló-papírok, reklámcedulák, falragaszok, árúkönyvek, pénzeslevélborítékok, váltóürlapok, zárszámadások, utalványok stb., cégnyomással, több színben is.

Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, rovatos üzleti könyvek - Ügyvédek részére mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények és szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb. Ezek előállításához legújabb betűanyag. Nagy klisékészlet. Villamos- és benzinmotorerő-berendezés.

☐ **KÖNYVNYOMTATÓ-MŰINTÉZET** ☐

KÖSCH ÁRPÁD :: EPERJES

☐ **PAPIR- ÉS ÍRÓSZER-RAKTÁR** ☐

Díszművek, hetilapok, folyóiratok, meghívók, műsorok, tánczrendek, étlapok, szinlapok, eljegyzési és esketési kártyák, névjegyek, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak részére szükséges nyomtatványok izléses és pontos előállítása több- színnel, valamint másolónyomással is.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási s más hivatalos nyomtatványok raktára. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva. Háztartási könyvek. Költségvetések — készítendő nyomtatványokról — postafordultával. Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesíték. • Előfizetések felvétele bármely hírlapra.

350—1913. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. tvszék 1912. évi 7030. v. sz. végzése folytán dr. Schönstein Lajos ügyvéd által képviselt Las-Torres Gyula végrehajtató részére 359 kor. 07 fill. tökékövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1270 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1912. V. 1545/2. sz. végzésével az árverés elrendelhetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Eperjesen (Flórián-utca 13. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1913. évi március hó 13-ik napjának délutáni 4 órája kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt kályhák s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőknek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. február 23. *Spányi Kálmán,*
kir. bír. végrehajtó.

Meghívó.

Az Eperjesi Kölcsönös Segélyező-szövetkezet tagjai ezennel meghivatnak az Eperjesen 1913. március hó 25-ikén, kedden délután 4 1/2 órakor a szövetkezet hivatalos helyiségében (Fő-utca, r. kath. fiúiskola földszintjén) tartandó

rendes évi közgyűlésre.

A közgyűlés tárgyai:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két rendes és két póttagnak kiküldése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése és a zárszámadások s mérleg feletti határozathozatal és a felmentés megadása.
3. A két igazgató, az igazgatótanács három sorrend szerint kilépő rendes- és két póttagnak és a felügyelő-bizottságnak választása.
4. A közgyűlés előtt 8 nappal az igazgatóságnál írásban bejelentett indítványok tárgyalása.

Eperjes, 1913. március 4. Az igazgatóság.

A törvény rendelkezése szerint összeállított számadások és mérleg a szövetkezet helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Ügynökök, urak és hölgyek minden szakmából,

kik a magánfelekkel való érintkezésben jártasak, Sárosmegye minden nagyobb helyiségében fixum és provízió ellenében alkalmazhatnak. Ajánlataikat «Jó jövedelem» jelíge alatt Eperjes, poste restante küldjék be.

1166—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Fuchs Lipót s csatlakozott társai végrehajtatóknak Hanzély Antalné született Maslyár Anna végrehajtást szenvedett elleni 500 korona, 180 korona 46 fillér és 400 korona tökékövetelés és jár. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbírósg területén lévő és Eperjes városban fekvő, az eperjesi 524. számú tjkvben A. I., 1. sor., 1097. hr. szám alatt foglalt 241. öi. sz. házból, 2. sor., 1098. hr. számú kertből B. 11. szerint Hanzély Antalné szül. Maslyár Anna nevében álló ingatlanra 2321 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi április 21-ik napjának délelőtti 10 órájkor a kir. törvényszék árverelő-helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. n. 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 2321 korona 10 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a végrehajtási novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1913. évi február hó 10-ik napján.

Suhayda s. k.,
kir. tvszéki bír.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. t. tkvvezető.

KIADÓ egy szép, villany- és vízvezetékekkel berendezett, négy szobából s mellékhelyiségekből álló **LAKÁS** május hó 1-től, Felső-körút 2. sz. alatt, a gör. kath. szeminárium mellett.

Értekezhetni ugyanott, a kerti lakásban.

Dunkel V. K. : Kassa

Felsőmagyarhoni Első Parkettgyár Részvénytársaság ajánlja kitűnő tölgyfából készült, sokszorososan kitüntetett — úgynevezett amerikai — tömör és berakott kockát jutányos árak mellett. Nedves lakásokba ajánljuk aszfaltba rakott parketáinkat. A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik. **Rajzminták díjmentesen.** Nagyban való kivétel mindenfelé.

Eladó ház.

Szent László- és Közvágóhíd-utcában egyemeletes, újonnan épült sarokház — mindkét utcára előkerttel — eladó, esetleg bérbeadó. □ A földszinten utcai saroküzlet hozzávaló lakással és az emeleten balkonos 4 szoba fürdőszobával és a hozzátartozó mellékhelyiségekkel. □□□□ Tudakozódni lehet LEVENDA ANDRÁSnál, Eperjesen.

302/1913. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Ónody Béla ügyvéd által képviselt sósfüredi g. kath. egyház végrehajtatóknak dr. Austerlitz Tivadar eperjesi ügyvéd által ügygondnokolt Ivancsó Vasul végrehajtást szenvedett elleni 302 kor. 23 fillér tökékövetelés és járulékaiknak kielégítése végett az árverést az eperjesi kir. törvényszék, a girálty kir. járásbírósg területén lévő Sósfüred községben fekvő, a sósfüredi 1. sz. tjkvben A. I., 1—20., II., 1. sorszám, 1., 2. sz., 112., 133., 159., 186., 214., 244., 276., 307., 333., 368., 400., 444., 468., 495., 506., 537., II. o/1. hr. szám alatt foglalt s B. 7. t. a, azon községi 30. számú tjkvben A. I., 1—13., 15—21., 52., 53. sorszám, 181., 182., 565., 566., 567., 574/a., 604., 656., 771., 777., 796., 812., 813., 814., 847., 853., 933., 956., 962., 967., 960., 815/a. hr. sz. alatt foglalt s B. 96., 104., 119. t. a, azon községi 38. sz. tjkvben A. I., 1—14. sorszám, 592., 618., 655., 663., 698., 745., 802., 828., 873., 900., 920., 924., 929. hr. sz. alatt foglalt s B. 6. s 15. t. a, azon községi 64. sz. tjkvben A. I., 1—6. sorszám, 972., 976., 329/9., 569., 571., 564. hr. szám alatt foglalt s B. 4., 9., 14 t. a. Ivancsó Vasul nevében álló ingatlanra 700 korona kikiáltási árban elrendelte. és hogy ezen ingatlan az 1913. évi május hó 7-ik napjának délelőtti 10 órájkor Sósfüred községében megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási ár kétharmadán alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 70 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni. Az a vevő, aki az árverésen legtöbbet ígér, mielőtt az ingatlan leüttetnék, köteles az általa ígért ár 10%-át, melybe a bánatpénz is beutadatik, a kiküldött kezéhez letenni.

Girálty, 1913. február 22. *Kolossy s. k.,*
kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül: Füzesly, kir. tkvvezető.

Üzletvezetők vidéki :: üzletekbe

mielőbbi belépésre kerestetnek. Oly urak, kik már utaztak, előnyben részesülnek. Ajánlatok referenciákkal, a nyelvismeretek, valamint fizetési igények megjelölésével „Állandó alkalmazás 200“ jelígre POZSONY, főpostán fekvve, kéretnek. :: ::

Szlatvini „Anna“-forrás.

Lithiumban legdúsabb ásványvíz. Üdít! Gyógyít! Nyálkaoldó! Húgysavoldó! Kapható minden jobb üzletben!

Eladási árak:
1 üveg 1 liter tartalommal . . . 42 fillér
1 > 1/10 > . . . 30 fillér.
Üres üvegekért visszafizetnek:
1 drb 1 literes üvegért . . . 10 fillért
1 > 1/10 > . . . 6 fillért.
Főraktár:
SCHNITZER SAMUNál, Fő-utca 97. sz.

Ujlaki I.-rendű műpala a legjobb!

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozzuk, hogy a közel félévszázad óta fennálló, kitűnő hírnevű

Ujlaki téglá- és mész-égető r.-t., Budapesten, műpalagyárat

létesített, amelynek képviselőt Sárosvármegyére nekünk adta át. Abban a helyzetben vagyunk tehát, hogy ujlaki műpala-szállításokat, valamint fedéseket ezen anyagból a t. építendő közönség legnagyobb megelégedésére intézhetünk el. Midőn tehát a közönséget úgy a magunk részéről, mint a fentnevezett társulat részéről a legelőzékenyebb és legpontosabb kiszolgálásról biztosítjuk, fel vagyunk hatalmazva az Ujlaki téglá- és mészégető r.-t. részéről annak kijelentésére is, hogy úgy az anyag, mint a munka jóságáért a legmesszebbmenő írásbeli kezességet vállalhatjuk.

Mintákkal és költségvetéssel igen szívesen állunk rendelkezésre és várva mielőbbi szives megbízásukat, vagyunk

kitűnő tisztelettel

LUCHS EDE ÉS TSA

vaskereskedés és mindenféle építkezési anyagok nagy raktára.

A legmesszebbmenő jótállás!

Vezetékpíriselét egész Sárosvármegyére!

HÉTHÁRSI TAKARÉKPÉNZTÁR R.-TÁRSASÁG HÉTHÁRS.

Meghívó. A Héthársi Takarékpénztár Részvénytársaság, Héthárs, részvényesei ezennel tisztelettel meghívják a f. évi március hó 18-ikán d. e. 10 órakor Hétháron, az intézet helyiségében megtartandó III. évi rendes közgyűlésre.

Tárgysorozat: 1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése. — 2. A felmentvény megadása az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére. — 3. Határozathozatal a tiszta nyereség hováfordítása tekintetében. — 4. A közgyűlési elnök és tíz igazgatósági tag választása 3 évre, úgyszintén egy felügyelő-bizottsági tag választása 1 évre.

Felkérjük ama tisztelt részvényeseinket, kik mint ilyenek a közgyűlést megelőzőleg legalább 15 nappal részvényjegyzékünkben szerepelnek, hogy az esetre, ha a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, részvényeiket legkésőbb a közgyűlést megelőző napig intézetünknel vagy az Eperjesi Bankgyűlést, Eperjesen, elismervény ellenében letétbe helyezni sziveskedjenek, mert alapszabályaink 15. §-a értelmében csakis a kapott elismervény alapján gyakorolhatják szavazati jogukat.

Vagyon	Mérleg-számla 1912. dec. 31-én.	Teher	Veszteség	Üzleteredmény-számla 1912. dec. 31-én.	Nyeresség
Pénztárkészlet	7,485 99	Részvénytőke	75,000 —	Nyeréségáthoz. az 1911. évről	170 24
Váltók	272,739 84	Tartalékalap*	1,501 —	Kamatok:	
Jelzálog-kölcsönök	79,455 —	Betétek	182,664 14	Váltók után	15,951 67
Adószok	5,546 13	Visszeszámítolás	96,074 50	Jelzálogkölcsönök után	5,652 79
Berendezés*	1,400 —	Átmeneti kamat-számla	2,618 72	Folyószámlák után	67 10
Ércpénz	23 50	Átmeneti számla	807 01	Előlegek után	42 68
		Fel nem vett osztalék	404 —	Nyeréségek:	
		Nyeresség	7,581 09	Külföldi átutalásokon	457 18
				Külföldi pénzekben és szelvényeken	26 47
	K. 366,650 46		K. 366,650 46		483 65

* Az ezévi leírás után 600 K.

* Az ezévi dotációval 3000 K.

Héthárs, 1912. december 31-ikén.

Fábri Dezső s. k., főkönyvelő.

Az igazgatóság:

- Beszkid Sándor s. k. Bornemisza Lajos s. k. Brühl Menyhért s. k. Földes Zoltán s. k.
- Grosszvirth Samu s. k. Havrillay Béla s. k. Körtvélyessy Aladár s. k.
- Praesenszky László s. k. Dr. Rosenberg Teofil s. k. Stronczér Dániel s. k.

A felügyelő-bizottság:

- Dessewffy Marcel s. k. Schönwiesner János s. k.

Jelen mérleg- és üzleteredmény-számlát az általunk készített leltárral és az intézet könyveivel összehasonlítottuk és rendben találtuk.

Héthárs, 1913. március 8-ikán.

kivonat.
könyvi hatóság
gyvéd által kép-
fehajtónak dr.
ügygondnokolt
elleni 302 kor.
ielégítése végett
k, a girálti kir.
összében fekvő,
II., 1. sorszám,
244., 276., 307.,
337., II. o/1. hr.
számsági 30. számú
sorszám, 181.,
771., 777., 796.,
962., 967., 960.,
119. t. a., azon
szám, 592., 618.,
873., 900., 920.,
s 15. t. a., azon
szám, 972., 976.,
glált s. B. 4., 9.,
anra 700 korona
zen ingatlan az
előtti 10 órájkor
nyilvános árveré-
adatni nem fog.
natpénzül 70 ko-
értékpapírokbán
aki az árverésen
tetnek, köteles
ánatpénz is be-

Kolosy s. k.,
kir. járásbíró.

vidéki ::
üzletekbe
restetnek.
ben részese-
nyelvismere-
jelölésével
POZSONY,
:: ::

torrás.

sványvíz.

yógyít!
svavoldó!
zletben!

42 fillér
30 fillér.
zetnek:
10 fillért
6 fillért.

ca 97. sz.

nevü
at
ehát,
yobb
ezett
azva
unka
meg-
SA
ktára.

Vezetéknévvel egész Sárosvármegyére!



Varázs fuvola.
Bárki egy óra alatt megtanulhat rajta játszani. A varázs fuvola rendkívül kellemes, 20 acél trombitahanggal s 4 erős böggövel van ellátva. Díszes kivitelben, kottafüzettel, dalokkal, tokkal, ajándékkal együtt csak 4 korona. Csakis **Wagner Hangszerkirály** országos zongoragyártó elismert legolcsóbb hangszer áruházában kapható, Budapest, József-körút 15. Gyorsjavító-műhely. — Kérjen fényképes hangszer-árjegyzéket.

Nagyon érdekes nézőszekrény
mechanikai képváltoztatással. Csak uraknak. Hozzá 50 nagyon pikáns felvétel ingyen. A képek — az üveg erőssége folytán — nagyon szépen és plasztikusan jönnek elő és ezt a panorámát mechanikai képváltoztatással, pikantériája miatt az urak szívesen vásárolják. Egy komplet panoráma 50 fényképpel csak 3-50 kor. Egyedüli szétküldés utánvétellel: M. Swoboda, Wien, III 2, Hiessgasse 13-501.

Az Árok-utca 45. számú emeletes ház
a hozzátartozó 650 négyszögöles kerttel együtt szabad kézből eladó.



Wotan lámpa
Kapható Tauth Viktor vaskereskedőnél, Eperjes.



Arjegyzéket kávéborról
szőlővesszőből
akác gledicsia
nemés gyümölcsfa és vadonczirol
Ungvári László Öreglő

Menyasszonyi kelengyék
a legfinomabb minőségben
— előnyös árak mellett —
a legegyszerűbb és legdíszesebb kivitelben
Mandl Henrik
árúházában, Eperjes, Fő-utca 25.
(Berger-kávéházzal szemben), telefonsz. 170.
□□□ szerezhetők be. □□□
Ugyanott csodás olcsó árban kézzel hímzett női fehérneműek is kaphatók.

Milliók használják
Köhögés
rekedtség, hurut és nyálkasodás, görcs és hőkhurut ellen
KAISER MELLKARAMELLÁIT
□□□ a három fenyő védjeggyel. □□□
6050 közjegyzőileg hiteles bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolják a biztos sikert.
Nagyon alkalmas és jóízű cukorkák!
Csomagja 20 és 40 fill., doboza 60 fill.
Kapható Eperjesen: Molitorisz István és Korn Vilmos gyógyszerárúháza és Pálesch Árpád drogériájában.

KOLLARIT-BŐRLEMEZ
KAUCSUK-KOMPOZÍCIÓVAL BEVONT SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ
UTÁNZATTÓL ÓVAKODJUNK!



KOLLARIT-BŐRLEMEZ
kaucsuk-kompozícióval bevont ruganyos, viharbiztos és időtálló szagtalan fedéllemez. :::
A jelenkor legjobb tetőfedéllemez.
VÉGTELENÜL TARTÓS!
: Régi zsindelytetők átfedésére kiválóan alkalmas. :
: Sem mázolni, sem mézslével bekenni nem kell. :
□ Eperjesen kapható: □
Lavotha Ödön Utóda
vaskereskedésében.

□ Hirdetmény. □

Miután a gazdálkodással ezentúl nem foglalkozom, f. évi március 11-én d. e. 10 órakor Szentmihályfalván az összes gazdasági felszerelésemet (névleg lovas- és ökrös-szekerek, kocsik, boronák, láncok, különféle gépek és hordók) nyilvános árverésen el fogom adni.

Fränkel Lajos.

Szebeni-út 23. szám alatt

egy 6 szobából álló lakás összes mellékhelyiségekkel, fürdőszobával, verandával és nagy, 780 négysz.-öles kerttel együtt, vagy anélkül is, november 1-jétől kiadó, vagy esetleg kedvező fizetési feltételekkel eladó. ::::

A kert befásított gyümölcsös- és díszkert. :: Fölvilágosítás dr. Hübschmann orvosnál, Eperjes, Fő-u. 73. nyerhető.



TUNGSRAM drótlámpa húzott dróttal.
! Elpusztíthatatlan !
Egyedüli magyar izzólámpa.

RED STAR LINE

≡ VÖRÖS-CSILLAG VONAL ≡
Antwerpen–Amerika.

Rendes és közvetlen hajójaratok
Antwerpen–New-York és Antwerpen–Boston között.

A társaság hajórajza:

Samland	Finland	Vaderland
Gothland	Kroonland	Marguette
Mesaba	Zeeland	Menominee
Lapland		Manitou.

A hajók New-York felé minden szombaton és Bostonba minden második csütörtökön indulnak. - Bővebb felvilágosítást nyújt:

Telefon: **RED STAR LINE**
József magyarországi helyettese
10-37. **BUDAPEST, VIII., Közttemető-út 12. a.**

Előkelő hazai népbiztosítási társaság
fix-fizetés mellett
üzletszerzőt és díjbeszedőt
keres azonnali felvételre.
Cím a kiadóhivatalban.

Széchenyi-utca 6. számú ház,
melyben van 5 szoba, hall, konyha, kamra, fürdőszoba, mosókonyha, cselepszoba, fényképezési sötétkamra, veranda, csinos kert fenyőfákkal, azonnal vagy május hó 1-jére bérbe kiadó. Bővebbet a helyszínen, vagy HOROVITZ MIKSA adóhivatali főtiszt úrnál. ::::



FISCHER és Társai
faiskolák és szőlőoltványtelepek

forduljanak azon városi tanácsok és előjáróságok, melyek kifogástalan minőségű

sétányfákat és díszcserjéket

jutányosan óhajtanak beszerezni és kérjenek árajánlatot és díszárjegyzéket:



„TERRENOL”

Patent Asbestcementpala
a legjobb, legolcsóbb, javításmentes épületfedő-anyag.

Minőségileg utolérhetetlen.
Fedésekért 30-40 évi jótállás.
Tűzben nem robban.
Tökéletes vízátthatlanság.
A legnagyobb viharok ellentáll.
Fagy és jégverés elleni szilárdság.
Teljesen tűzmentes.
Igen csekély súlyánál fogva a legkönnyebb fedőanyag.
Minden eddigi gyártmányt felülmul.
Sárosmegyében eddig kb. 800 épület van ezen fedőanyaggal befedve.

Fedésre vonatkozó költségvetéssel, továbbá kimerítő ábrás árjegyzékkel, illetve utasítással szívesen szolgál:

Moskovits Gyula, Eperjes, vas- és gazdasági gépüzlet
a „Terrenol”-pala vezérképviselője Sárosmegye területére.

Óh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG

és elnyálgásodás ellen gyors és biztos hatásúak

EGGER MELLPASZTILLÁI

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 K.
Próbadoboz 50 f.

Kapható gyógyszertárakban s drogeriákban.

Fő- és szétküldési raktár: **Dr. EGGER LEÓ és EGGER I.** Budapest, VI., Révai-u. 12.

Eperjesen kapható: Korn Vilmos, Kovaliczky Pál, Molitorisz István és Williger Pál gyógyszerárakban és Pálesch Árpád drogueriájában. - Bártján: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszerárakban.

Éljen!



Égges mellpasztillája csakhamar meggyógyított